Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2023/2667

7.12.2023

UREDBA (EU) 2023/2667 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 22. novembra 2023

o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009 in (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 693/2003 in (ES) št. 694/2003 ter Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma v zvezi z digitalizacijo vizumskega postopka

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 77(2), točka (a), in člena 79(2), točka (a), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ([1]),

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ([2]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Skupna politika Unije v zvezi z vizumi je neločljivo povezana z oblikovanjem območja brez notranjih meja. Komisija je 14. marca 2018 v sporočilu z naslovom „Prilagajanje skupne vizumske politike novim izzivom“ obravnavala koncept „e-vizumov“ in napovedala študijo o izvedljivosti digitalnih vizumskih postopkov ter namero, da oceni možnosti in spodbuja pilotne projekte za pripravo temeljev za prihodnje predloge. Evropski parlament in Svet sta pri reviziji Vizumskega zakonika ([3]) leta 2019 izrecno navedla cilj, da bi bilo treba v prihodnosti oblikovati skupno rešitev, da bi omogočili spletno oddajo vlog za izdajo schengenskega vizuma, s čimer bi v celoti izkoristili nedavni pravni razvoj in tehnološke dosežke.

(2) Ta uredba je skladna s politiko Unije za spodbujanje modernizacije in digitalizacije javnih storitev ter sporočilom Komisije z dne 9. marca 2021 z naslovom „Digitalni kompas do leta 2030: evropska pot v digitalno desetletje“. Razmere, v katerih se izvaja vizumska politika, so se od začetka veljavnosti Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ([4]) leta 2010 in začetka delovanja vizumskega informacijskega sistema (VIS) leta 2011 na podlagi Uredbe (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ([5]) močno spremenile. Poleg tega znaten tehnološki razvoj državljanom tretjih držav zagotavlja nove priložnosti za olajšanje in večjo učinkovitost postopka za pridobitev schengenskega vizuma, pa tudi njegovo večjo stroškovno učinkovitost za države članice.

(3) Pandemija COVID-19, ki je upočasnila schengenske vizumske operacije po vsem svetu, deloma tudi zaradi težav pri sprejemanju prosilcev za vizum na konzulatih in v centrih za sprejem vlog za izdajo vizumov, je države članice spodbudila, da so Komisijo pozvale, naj pospeši prizadevanja za digitalizacijo vizumskih postopkov.

(4) V novem paktu o migracijah in azilu, ki ga je Komisija predlagala 23. septembra 2020, je določen cilj, da se vizumski postopek do leta 2025 popolnoma digitalizira z uvedbo digitalnega vizuma in možnostjo predložitve vlog za izdajo vizuma prek spleta.

([1]) UL C 75, 28.2.2023, str. 150.
([2]) Stališče Evropskega parlamenta z dne 18. oktobra 2023 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 13. novembra 2023.
([3]) Uredba (EU) 2019/1155 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o spremembi Uredbe (ES) št. 810/2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 188, 12.7.2019, str. 25).
([4]) Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).
([5]) Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi informacij med državami članicami o vizumih za kratkoročno bivanje, vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

(5) Medtem ko je obravnava vizumskih vlog že delno digitalizirana, saj so vloge in odločitve evidentirane v VIS, ostajata dva pomembna koraka v papirni obliki: postopek za pridobitev vizuma in izdaja vizuma prosilcu v obliki vizumske nalepke. Koraka v papirni obliki pomenita breme za vse deležnike, zlasti za organe držav članic, ki izdajajo vizume, in prosilce za vizum. Države članice se tega bremena zavedajo in nekatere so že uvedle digitalne rešitve, da bi prosilcem zagotovile sodoben in uporabniku prijazen postopek za pridobitev vizuma ter izboljšale učinkovitost obravnave vlog za izdajo vizuma.

(6) Razviti bi bilo treba enotno tehnično rešitev, to je platformo EU za pridobitev vizuma (v nadaljnjem besedilu: platforma EU VAP), da bi prosilcem za vizum omogočili, da zaprosijo za vizum prek spleta, ne glede na namembno državo članico. To orodje bi moralo samodejno določiti, katera država članica je pristojna za obravnavo vloge, zlasti v primerih, kadar namerava prosilec obiskati več držav članic. V takih primerih bi morale države članice preveriti le, ali je orodje pravilno določilo pristojno državo članico.

(7) Digitalna platforma, skupna vsem državam članicam, bi znatno prispevala k izboljšanju podobe Unije.

(8) Platforma EU VAP bi morala prosilcu zagotavljati najnovejše in lahko dostopne informacije in pogoje za vstop na ozemlje držav članic, v oblikah, ki upoštevajo slabovidne osebe. Zagotavljati bi morala tudi usmerjevalno orodje, s katerim lahko prosilec najde vse potrebne informacije v zvezi z vizumskimi zahtevami in postopki, kot so na primer, ali je potreben vizum in katera vrsta vizuma, znesek vizumske takse, ime države članice, ki je pristojna za obravnavo vloge, kateri spremni dokumenti so potrebni, ali je treba naročiti obisk za odvzem biometričnih identifikatorjev in ali je mogoče vlogo oddati prek spleta brez naročenega obiska. Platforma EU VAP bi morala prosilcu zagotoviti dokumente v natisljivi obliki in vključevati komunikacijski mehanizem, kot je klepetalni robot, za odgovarjanje na vprašanja prosilcev. Ta klepetalni robot ne sme biti edini način, s katerim lahko prosilec pridobi informacije o vizumskem postopku. Platforma EU VAP bi morala zagotavljati tudi informacije o obdelavi osebnih podatkov v okviru sistema VIS. Platforma EU VAP bi morala omogočati tudi varno elektronsko komunikacijo med prosilcem in pristojnim konzulatom ali centralnimi organi pristojne države članice, če bi bili potrebni dodatni dokumenti ali razgovor s prosilcem.

(9) Države članice bi morale zagotoviti, da je storitev za javnost v postopku pridobitve vizuma na visoki ravni in v skladu z dobro upravno prakso. Države članice bi morale zagotoviti, da se za vse prosilce uporablja načelo „vse na enem mestu“.

(10) Prosilci za vizum bi morali imeti prek platforme EU VAP možnost oddati vlogo in predložiti podatke, zahtevane v obrazcu za vlogo, elektronsko kopijo potne listine, spremne dokumente in potovalno zdravstveno zavarovanje v digitalni obliki. Da se prosilcem omogoči shranjevanje informacij v zvezi z njihovo vlogo, bi morala platforma EU VAP omogočati začasno shranjevanje podatkov izključno samo za toliko časa, kot je to potrebno za dokončanje ustreznih dejavnosti. Ko prosilec odda vlogo prek spleta in države članice opravijo ustrezna preverjanja, bi se moral dosje prenesti v nacionalni sistem pristojne države članice in tam shraniti. Konzulati ali centralni organi imajo vpogled v informacije, shranjene na nacionalni ravni, in v centralni VIS vnesejo le zahtevane podatke.

(11) Osebna zglasitev na konzulatu ali pri zunanjem ponudniku storitev bi morala biti načeloma obvezna le za prosilce, ki prvič zaprosijo za vizum, in prosilce, ki so pridobili novo potno listino, ki jo je treba preveriti, ter za zbiranje biometričnih identifikatorjev. Vendar bi morale države članice v primeru dvoma glede potne listine, spremnih dokumentov ali obojega ali v posameznih primerih na določeni lokaciji, kjer je veliko število ponarejenih dokumentov, imeti možnost, da od prosilca zahtevajo, naj se osebno zglasi.

(12) Prosilci, ki ponovno zaprosijo za vizum, bi morali imeti možnost, da v 59 mesecih od prve vloge celoten postopek opravijo prek spleta, če zaprosijo za vizum z isto potno listino. Po preteku tega obdobja bi bilo treba ponovno odvzeti biometrične identifikatorje, v skladu z Uredbo (ES) št. 810/2009, v kateri je določeno, da se biometrični podatki načeloma odvzemajo vsakih 59 mesecev od datuma prvega odvzema.

(13) Za državljane tretjih držav, za katere velja vizumska obveznost in ki so družinski člani državljanov Unije, za katere se uporablja Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([6]), ali državljanov tretjih držav, ki imajo na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, in ki nimajo dovoljenja za prebivanje na podlagi Direktive 2004/38/ES, ali državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ([7]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu med EU in Združenim kraljestvom) v zvezi z njihovo državo gostiteljico, kot je opredeljena v Sporazumu o izstopu med EU in Združenim kraljestvom, in ki nimajo dokumenta za prebivanje, izdanega na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom, se uporabljajo posebne določbe.

(14) Člen 21(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določa, da ima vsak državljan Unije pravico do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic ob upoštevanju omejitev in pogojev, določenih s Pogodbama in ukrepi, ki so bili sprejeti za njuno uveljavitev. Direktiva 2004/38/ES določa omejitve in pogoji v zvezi s temi pravicami. Kot je potrdilo Sodišče Evropske unije, imajo družinski člani državljanov Unije, za katere se uporablja Direktiva 2004/38/ES, poleg pravice vstopa na ozemlje države članice tudi pravico do pridobitve vstopnega vizuma v ta namen. Države članice morajo tem osebam zagotoviti vse možnosti za pridobitev potrebnih vizumov, ki jih je treba izdati brezplačno, v najkrajšem možnem času in po pospešenem postopku ter ob ustreznem upoštevanju procesnih jamstev, ki veljajo zanje. Glede na navedeno bi morali zlasti ti družinski člani imeti pravico, da vlogo za izdajo vizuma, vlogo za potrditev veljavnega vizuma v novi potni listini ali vlogo za podaljšanje vizuma oddajo brez uporabe platforme EU VAP, saj bi jim to lahko olajšalo pridobitev vizuma. V takem primeru bi morali imeti pravico, da se odločijo, ali bodo svojo vlogo oddali osebno na konzulatu ali pri zunanjih ponudnikih storitev. Poleg tega bi morala platforma EU VAP v celoti upoštevati pravice in poenostavitve, dodeljene upravičencem pravnega reda o prostem gibanju. Enako velja za družinske člane državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom v zvezi z njihovo državo gostiteljico, kot je opredeljena v Sporazumu o izstopu med EU in Združenim kraljestvom, na podlagi člena 14(3) navedenega sporazuma.

(15) Posebne določbe bi se morale uporabljati iz humanitarnih razlogov, v upravičenih posameznih primerih, v primerih višje sile, ali za voditelje držav ali vlad in člane nacionalne vlade s spremljajočimi zakonci ter člane njihove uradne delegacije, ki so jih povabile vlade držav članic ali mednarodne organizacije v uradne namene, vladarje in druge visoke člane kraljevih družin, ki so jih povabile vlade držav članic ali mednarodne organizacije v uradne namene, ter za vizume, za katere je bila vložena prošnja na zunanji meji ali katere bi bilo mogoče podaljšati na ozemlju držav članic.

(16) Posebne določbe, ki se uporabljajo iz humanitarnih razlogov, bi lahko zajemale tudi vse vrste težav z digitalno dostopnostjo, omejenim dostopom do interneta ali neobstoječo pokritostjo z internetom pa tudi z omejeno digitalno pismenostjo. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti invalidom.

(17) Tretja oseba, ki jo ustrezno pooblasti prosilec za vizum ali je po zakonu pooblaščena za njegovo zastopanje, kadar je primerno, bi morala imeti možnost, da odda vlogo v imenu prosilca za vizum, če je v obrazcu za vlogo navedena identiteta te tretje osebe.

(18) Vsak prosilec bi moral predložiti izpolnjen obrazec za vlogo prek platforme EU VAP. Spletni obrazec za vlogo, vključno z izjavo o verodostojnosti, popolnosti, pravilnosti in zanesljivosti predloženih podatkov ter izjavo o resničnosti in zanesljivosti danih izjav, bi bilo treba podpisati elektronsko z označbo ustreznega okenca v obrazcu za vlogo. Vsak prosilec bi moral tudi navesti, da razume pogoje za vstop iz Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta ([8]) in da bi se od njega lahko zahtevalo, da ob vsakem vstopu predloži ustrezne spremne dokumente. Prosilci bi morali potrditi, da se strinjajo s sprejemanjem sporočil prek platforme EU VAP. V ta namen bi morali redno dostopati do platforme EU VAP. Obrazce za vlogo za mladoletnike bi morala predložiti in elektronsko podpisati oseba s stalnimi ali začasnimi starševskimi pravicami ali zakonitim skrbništvom.

([6]) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

([7]) Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 7).

([8]) Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1).

(19) Pri oddaji vloge za vizum bi morali prosilci predložiti dokazila o spremnih dokumentih. Za namene te uredbe to zajema tako digitalno kot fizično predložitev dokumentov. Upoštevajoč ustaljeno sodno prakso Sodišča Evropske unije v zvezi z zavrnitvijo izdaje vizuma, samo označeni naslov IP ali morebitno podvajanje naslovov IP ne smeta biti pomembna pri obravnavanju vloge.

(20) Plačilo vizumske takse bi bilo treba opraviti z uporabo portala, povezanega s platformo EU VAP, plačila pa bi se v celoti prenesla neposredno ustrezni državi članici. Podatki, potrebni za zavarovanje elektronskega plačila, ne bi smeli biti del podatkov, shranjenih v VIS. Kadar elektronsko plačilo ni mogoče, bi morali vizumsko takso pobrati konzulati ali zunanji ponudnik storitev, ki mu je zaupana ta naloga.

(21) Platforma EU VAP bi morala vsebovati tudi orodje za naročanje na obiske, ki ga bodo države članice lahko uporabile za upravljanje naročenih terminov obiskov na svojih konzulatih ali pri zunanjih ponudnikih storitev. Čeprav bi morala ostati uporaba takega orodja neobvezna, saj morda ne bi bila primerna za vse lokacije in konzulate, bi morale države članice kljub temu uporabiti schengensko sodelovanje na lokalni ravni, da bi se dogovorile o tem, ali bi bilo mogoče pri uporabi orodja za naročanje na obiske v določenih tretjih državah ali na določenih lokacijah uporabiti usklajen pristop.

(22) V posebnih primerih bi moralo schengensko sodelovanje na lokalni ravni tudi narekovati uporabo splošno govorjenih neuradnih jezikov za prevod obrazca za vlogo. Schengensko sodelovanje na lokalni ravni bi moralo prav tako razpravljati o ureditvah za prenos elektronskih podatkov za zunanje ponudnike storitev ali o zastopanju držav članic v primerih, ko tretje države na podlagi nacionalnih zakonov prepovedujejo take prenose zunaj svojega ozemlja.

(23) Platforma EU VAP bi morala opraviti avtomatsko predhodno preverjanje dopustnosti, da se ugotovi, če informacije, ki jih je predložil prosilec, izpolnjujejo zahteve glede dopustnosti zahtevanega vizuma. Sistem bi moral prosilca obvestiti, če manjkajo informacije, in mu omogočiti, da vlogo popravi.

(24) Platforma EU VAP bi morala opraviti avtomatsko predhodno preverjanje pristojnosti, da se vnaprej določi pristojna država članica na podlagi informacij, ki jih predloži prosilec. Prosilec pa bi moral ne glede na to imeti možnost navesti, da naj njegovo prošnjo na podlagi glavnega namena bivanja obravnava druga država članica. Konzulat ali centralni organi te druge zadevne države članice bi morali nato preveriti, ali so pristojni za obravnavo vloge.

(25) Kadar konzulat ali centralni organi države članice ugotovijo, da so pristojni za obravnavo vloge, bi jo morali sprejeti, podatke pa bi bilo treba iz začasne hrambe uvoziti v nacionalni sistem, kot je določeno v Uredbi VIS, ter jih, razen kontaktnih podatkov, izbrisati iz začasne hrambe.

(26) Struktura platforme EU VAP bi morala biti taka, da zagotavlja vgrajeno in privzeto varstvo podatkov, spoštovanje načela najmanjšega obsega podatkov in njegovo uporabo pri poslovanju na način, ki spoštuje pravice dostopa na podlagi ustreznega veljavnega nacionalnega prava ter prava Unije.

(27) Potreben je poseben postopek za preverjanje kakovosti osebnih podatkov, vnesenih na platformo EU VAP, da bodo minimalne predpisane kakovosti. Enoten pristop k preverjanju kakovosti je pomemben ne le za zagotovitev enake ravni kakovosti podatkov v vseh državah članicah, ampak tudi za zagotovitev, da se prosilci obravnavajo enako, ne glede na to, na kateri pristojni organ se obrnejo.

(28) Pojasniti je treba vlogo in odgovornosti različnih akterjev, ki sodelujejo pri obdelavi podatkov, zbranih od prosilcev in imetnikov vizumov. Države članice bodo končne uporabnice podatkov, ki jih bo zbrala platforma EU VAP, in bodo končno odločitev sprejele na podlagi podatkov, ki jih predložijo prosilci in imetniki vizumov. Države članice bi zato za obdelavo osebnih podatkov v začasni hrambi morale biti skupni upravljavci v skladu s členom 26 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta ([9]). Vsaka država članica bi morala imenovati pristojni organ, ki bo upravljavec. Države članice bi morale o imenovanih organih obvestiti Komisijo, Agencijo Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA), ustanovljeno z Uredbo (EU) 2018/1726 Evropskega parlamenta in Sveta ([10]), in druge države članice. eu-LISA bi morala upravljati platformo EU VAP in ji nuditi tehnične rešitve ter v imenu držav članic, ki izdajajo schengenske vizume, obdelovati podatke, ki jih predložijo prosilci za vizum. eu-LISA bi morala torej biti obdelovalec, kot je opredeljen v členu 3, točka 12, Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([11]).

(29) Kadar so na voljo nove informacije o vlogi ali vizumu, bi bilo treba prosilce obvestiti z elektronskim sporočilom. Odločitev, ki jo sprejme pristojna država članica v skladu z uredbama (ES) št. 810/2009 in (ES) št. 767/2008 o tem, ali je vizum izdan, zavrnjen, potrjen v novi potni listini, podaljšan, razveljavljen ali preklican, bi bilo treba prosilcu dati na voljo prek storitve varnega računa na platformi EU VAP. Dostop do varnega računa na platformi EU VAP bi moral biti zaščiten s tehničnimi sredstvi, na primer z večstopenjsko avtentikacijo.

(30) V sodni praksi je uveljavljeno načelo, da se zaradi poteka roka ne posega v pravico, če zadevna stranka dokaže obstoj nepredvidljivih okoliščin ali višje sile. Zato se ne posega v pravice prosilcev, kadar varnega računa zaradi tehničnih razlogov ni mogoče uporabiti, če upoštevni prosilec dokaže obstoj nepredvidljivih okoliščin ali višje sile.

(31) Da bi zmanjšali varnostna tveganja, povezana z zlorabo vizumskih nalepk ali s ponarejenimi in ukradenimi vizumskimi nalepkami, bi bilo treba vizum izdati v digitalni obliki in ne več kot vizumsko nalepko, pritrjeno v potno listino.

(32) Da bi zagotovili največjo možno varnost in preprečili ponarejanje ali prenarejanje, bi moralo biti uradno obvestilo o digitalnem vizumu v obliki dvodimenzionalne črtne kode, ki jo je kriptografsko podpisal državni overitelj podpisnikov (CSCA) države članice izdajateljice. Če torej VIS ne bi bil na voljo, bi bilo mogoče preverjanje opraviti na podlagi omenjene dvodimenzionalne črtne kode.

(33) Kadar je potna listina imetnika vizuma izgubljena, ukradena, je potekla ali je bila razveljavljena in je vizum še vedno veljaven, bi moral imeti imetnik vizuma možnost, da prek platforme EU VAP zaprosi za potrditev veljavnega vizuma v novi potni listini, če je nova potna listina iste vrste kot izgubljena, ukradena, potekla ali razveljavljena potna listina in jo je izdala ista država. Imetnik vizuma bi se moral osebno zglasiti na konzulatu ali pri zunanjem ponudniku storitev, da predloži novo potno listino, da se preveri verodostojnost te potne listine.

(34) Podatke, shranjene v platformi EU VAP, bi bilo treba zaščititi z izvedbenimi ukrepi, ki izboljšujejo zasebnost.

([9]) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

([10]) Uredba (EU) 2018/1726 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA), o spremembi Uredbe (ES) št. 1987/2006 in Sklepa Sveta 2007/533/PNZ ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1077/2011 (UL L 295, 21.11.2018, str. 99).

([11]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

(35) Zunanji ponudniki storitev bi morali imeti dostop do platforme EU VAP samo za pridobivanje in pregledovanje predloženih vlog, preverjanje začasno shranjenih podatkov, na primer skenirane kopije potne listine, preverjanje in nalaganje ustreznih osebnih podatkov s čipa v potni listini, odvzemanje in nalaganje biometričnih identifikatorjev, preverjanje kakovosti naloženih spremnih dokumentov, potrditev, da je bila vloga pregledana in da je tako na razpolago konzulatu za nadaljnjo obravnavo. Zunanji ponudniki storitev ne bi smeli imeti dostopa do podatkov, shranjenih v VIS.

(36) Določiti je treba datum začetka dejavnosti, vključno z digitalnim vizumom in platformo EU VAP. Določiti bi bilo treba prehodno obdobje, v katerem bi se država članica lahko odločila, da platforme EU VAP ne bo uporabljala. To prehodno obdobje bi moralo trajati sedem let od datuma začetka njenega delovanja. Kljub temu bi morala država članica imeti možnost poslati uradno obvestilo Komisiji in eu-LISA, da se želi pridružiti platformi EU VAP še pred koncem prehodnega obdobja. Če se država članica odloči, da v prehodnem obdobju ne bo uporabljala platforme EU VAP, bi morali imeti imetniki vizumov še vedno možnost preveriti digitalne vizume prek spletne storitve platforme EU VAP.

(37) eu-LISA bi morala zagotoviti zadostne zmogljivosti in funkcionalnosti platforme EU VAP, da bi državam članicam omogočila, da se v prehodnem obdobju pridružijo platformi EU VAP. eu-LISA bi morala pri razvoju platforme EU VAP upoštevati prihodnjo uporabo te platforme v državah članicah, ki schengenskega pravnega reda še ne uporabljajo v celoti. Platforma EU VAP bi morala biti zasnovana tako, da se te države članice lahko nemoteno povežejo z njo in jo začnejo uporabljati takoj, ko je sprejet sklep Sveta v skladu s členom 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 ali členom 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005. V ta namen bi morala eu-LISA upoštevati zlasti zmogljivost za shranjevanje platforme EU VAP in medsebojno povezanost platforme EU VAP z nacionalnimi vizumskimi informacijskimi sistemi. Pristojni organi zadevnih držav članic bi morali biti od samega začetka v celoti vključeni v razvoj platforme EU VAP, in sicer na enak način kot pristojni organi drugih držav članic.

(38) Država članica, ki schengenskega pravnega reda ne uporablja v celoti, bi morala imeti možnost od eu-LISA zahtevati, da vzpostavi povezavo z ustreznim nacionalnim postopkom za pridobitev vizuma zadevne države članice, tako da na platformo EU VAP doda enotni naslov vira (URL).

(39) Platforma EU VAP bi morala prosilcem in drugim subjektom, kot so delodajalci, univerze in lokalni organi, ponujati funkcijo spletne storitve za preverjanje digitalnih vizumov.

(40) Da se omogoči uporaba Sklepa št. 565/2014/EU Evropskega parlamenta in Sveta ([12]), bi morali imeti Bolgarija, Ciper in Romunija dostop do digitalnih vizumov, shranjenih v VIS, samo za branje.

(41) Za tehnični razvoj in operativno upravljanje platforme EU VAP in njenih sestavnih delov, kot del sistema VIS, bi morala biti odgovorna eu-LISA.

(42) Sistemska arhitektura platforme EU VAP bi morala v polni meri ponovno uporabiti obstoječe in prihodnje sisteme, ki tvorijo novi okvir za interoperabilnost, zlasti Evropski sistem za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter sistem vstopa/izstopa (SVI), pri tem pa upoštevati obstoječe tehnološke omejitve in dosedanje naložbe držav članic v njihove nacionalne sisteme.

(43) Razvoj platforme EU VAP s strani eu-LISA in njene povezave z nacionalnimi vizumskimi informacijskimi sistemi ter upravljanje in vzdrževanje platforme EU VAP s strani eu-LISA bi bilo treba financirati iz splošnega proračuna Unije. Kar zadeva potrebne prilagoditve obstoječih nacionalnih vizumskih informacijskih sistemov s strani držav članic, bi morale imeti države članice možnost, da za financiranje te kategorije stroškov uporabijo instrument za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko.

([12]) Sklep št. 565/2014/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o uvedbi poenostavljenega režima nadzora oseb na zunanjih mejah, ki temelji na tem, da Bolgarija, Hrvaška, Ciper in Romunija enostransko priznajo nekatere listine kot enakovredne svojim nacionalnim vizumom za tranzit čez svoje ozemlje ali predvideno bivanje na svojem ozemlju, ki ne presega 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju, ter o razveljavitvi odločb št. 895/2006/ES in št. 582/2008/ES (UL L 157, 27.5.2014, str. 23).

(44) Preverjanje digitalnih vizumov na meji bi se moralo opirati na obstoječo in prihodnjo sistemsko arhitekturo EU za upravljanje meja in bi moralo zajemati informacije o imetniku vizuma, shranjene v VIS. Te informacije bi bilo treba preveriti s pomočjo biometričnih podatkov, ki jih hranijo države članice.

(45) Oblika vizumov za kratkoročno bivanje, kot je določena v Uredbi Sveta (ES) št. 1683/95 ([13]), se uporablja tudi za vizume za dolgoročno bivanje. Zato bi bilo treba Konvencijo o izvajanju Schengenskega sporazuma ([14]) spremeniti, da se omogoči tudi izdaja vizumov za dolgoročno bivanje v digitalni obliki.

(46) Dokumenti za olajšani tranzit (FTD) in dokumenti za olajšani železniški tranzit (FRTD) so dokumenti, ki ustrezajo tranzitnim vizumom, ki imetniku dovoljujejo vstop z namenom prečkanja ozemelj držav članic v skladu z določbami schengenskega pravnega reda v zvezi s prehajanjem zunanjih meja. FTD in FRTD se izdajajo v enotnih formatih, postopek pridobitve pa je v papirni obliki. Da bi se upošteval razvoj digitalizacije, bi bilo treba spremeniti uredbi Sveta (ES) št. 693/2003 ([15]) in (ES) št. 694/2003 ([16]), da se omogoči digitalno oddajanje vlog in izdajanje FTD in FRTD v digitalni obliki.

(47) Za spremembo nekaterih vidikov Uredbe (ES) št. 767/2008 bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte v zvezi z določitvijo vsebine poenostavljenih obrazcev vlog za potrditev veljavnih vizumov v novi potni listini in podaljšanje vizumov. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje ([17]). Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

(48) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja Uredbe (ES) št. 810/2009 bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje minimalnih standardov za preverjanje potnih listin in obdelavo podatkov na čipu ter za sprejetje pravil za izpolnjevanje podatkovnih polj digitalnih vizumov. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ([18]).

(49) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja Uredbe (ES) št. 767/2008 bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za določitev ukrepov, potrebnih za tehnično izvajanje funkcionalnosti platforme EU VAP, za sprejetje vzorčnih kriznih načrtov, če iz tehničnih razlogov ni mogoče dostopati do podatkov na zunanjih mejah, ter za določitev odgovornosti in odnosov med državami članicami kot skupnimi upravljavci za obdelavo osebnih podatkov v okviru platforme EU VAP, odnosa med skupnimi upravljavci in obdelovalcem ter odgovornosti obdelovalca v skladu s členom 28 Uredbe (EU) 2016/679 in členom 29 Uredbe (EU) 2018/1725. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011.

([13]) Uredba Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume (UL L 164, 14.7.1995, str. 1).

([14]) Konvencija o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (UL L 239, 22.9.2000, str. 19).

([15]) Uredba Sveta (ES) št. 693/2003 z dne 14. aprila 2003 o ustanovitvi posebnega dokumenta za olajšani tranzit (FTD), dokumenta za olajšani železniški tranzit (FRTD) in o spremembah Skupnih konzularnih navodil in Skupnega priročnika (UL L 99, 17.4.2003, str. 8).

([16]) Uredba Sveta (ES) št. 694/2003 z dne 14. aprila 2003 o enotnih formatih za Poenostavljeni tranzitni dokument (FTD) in Poenostavljeni železniški tranzitni dokument (FRTD), predvidena v Uredbi (ES) št. 693/2003 (UL L 99, 17.4.2003, str. 15).

([17]) UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

([18]) Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

(50) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitev platforme EU VAP in uvedba digitalnega vizuma, temeljita na drugih pobudah, katerih cilj je po eni strani racionalizirati in harmonizirati postopke v okviru skupne vizumske politike ter po drugi uskladiti zahteve glede potovanj, vstopa in mejnih kontrol znotraj schengenskega območja z novo digitalno dobo, sprememb s tem povezane zakonodaje države članice ne morejo doseči same, temveč se lažje dosežejo na ravni Unije in kot del schengenskega pravnega reda, lahko zato Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za dosego navedenih ciljev.

(51) Ta uredba ne posega v uporabo Direktive 2004/38/ES in Drugega dela Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom.

(52) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Pri uvedbi platforme EU VAP in digitalnega vizuma bodo v celoti spoštovane pravica do varstva osebnih podatkov, spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, pravice otrok in zaščita ranljivih oseb. Vsi zaščitni ukrepi v zvezi s temeljnimi pravicami, vključeni v Uredbo (ES) št. 767/2008, se bodo še naprej v celoti uporabljali v okviru platforme EU VAP in digitalnega vizuma, zlasti v zvezi s pravicami otrok. Platforma EU VAP bo morala upoštevati zahteve iz Direktive (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta ([19]), da se zagotovi enostaven dostop invalidom. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti ljudem z omejeno digitalno pismenostjo in težavami pri dostopanju do interneta.

(53) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker ta uredba nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to uredbo, odloči, ali jo bo prenesla v svoje nacionalno pravo.

(54) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ([20]) ne sodeluje; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.

(55) Ta uredba za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([21]), ki spadajo na področje iz člena 1, točka B, Sklepa Sveta 1999/437/ES ([22]).

(56) Ta uredba za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([23]), ki spadajo na področje iz člena 1, točka B, Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES ([24]).

([19]) Direktiva (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o dostopnosti spletišč in mobilnih aplikacij organov javnega sektorja (UL L 327, 2.12.2016, str. 1).

([20]) Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

([21]) UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

([22]) Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

([23]) UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

([24]) Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

(57) Ta uredba za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([25]), ki spadajo na področje iz člena 1, točka B, Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU ([26]).

(58) Ta uredba za Ciper ter Bolgarijo in Romunijo predstavlja akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oziroma je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 oziroma člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005.

(59) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 21. junija 2022 ([27]) –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 810/2009

Uredba (ES) št. 810/2009 se spremeni:

(1) v členu 1(2) se doda naslednja točka:

„(c) pravice do prebivanja, ki jih v državi gostiteljici, kot je opredeljena v Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (*) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu med EU in Združenim kraljestvom), uživajo državljani tretjih držav, ki so družinski člani državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi navedenega sporazuma.

_____

(*) Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 7).“;

(2) člen 2 se spremeni:

(a) točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. ‚digitalni vizum‘ pomeni vizum, ki se izda v digitalni obliki v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1683/95 (*);

_____

(*) Uredba Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume (UL L 164, 14.7.1995, str. 1).“;

(b) vstavi se naslednja točka:

„10a. ‚obrazec za vlogo‘ pomeni usklajen obrazec za vlogo iz Priloge I, ki je na voljo na spletu prek platforme EU VAP, vzpostavljene v skladu z Uredbo VIS, ali v papirni obliki;“;

([25]) UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

([26]) Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

([27]) UL C 277, 19.7.2022, str. 7.

(c) točka 13 se nadomesti z naslednjim:

„13. ‚elektronsko podpisan' pomeni potrditev dogovora na spletu na platformi EU VAP z označitvijo ustreznega polja na obrazcu za vlogo;";

(d) doda se naslednja točka:

„14. ‚elektronsko sporočilo' pomeni sporočilo, poslano z elektronskimi sredstvi, s katerim se prejemnika obvesti, da so na njegovem varnem računu na voljo nove informacije.";

(3) člen 3(5) se spremeni:

(a) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) državljane tretjih držav, ki imajo veljavno dovoljenje za prebivanje, ki ga je izdala država članica, ki ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ali država članica, ki še ne uporablja določb schengenskega pravnega reda v celoti, ali državljane tretjih držav, ki imajo eno od veljavnih dovoljenj za prebivanje iz Priloge V, ki so ga izdale Andora, Kanada, Japonska, San Marino, Združeno kraljestvo ali Združene države Amerike, ki jamčijo za brezpogojni ponovni sprejem imetnika, ali imajo veljavno dovoljenje za prebivanje v eni ali več čezmorskih državah ali ozemljih Kraljevine Nizozemske (Aruba, Curaçao, Sveti Martin, Bonaire, Sveti Evstahij in Saba);";

(b) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) družinske člane državljanov Unije iz člena 1(2), točka (a), družinske člane državljanov tretjih držav iz člena 1(2), točka (b), in družinske člane državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom iz člena 1(2), točka (c);";

(4) v člen 8 se vstavi naslednji odstavek:

„4a. Dvostranski dogovori o zastopanju se prikažejo na platformi EU VAP.";

(5) člen 9 se spremeni:

(a) vstavita se naslednja odstavka:

„1a. Brez poseganja v člena 33 in 35 se vloge oddajo prek platforme EU VAP.

1b. Z odstopanjem od odstavka 1a lahko države članice dovolijo naslednjim kategorijam oseb, da oddajo vlogo brez uporabe platforme EU VAP:

(a) državljani tretjih držav iz humanitarnih razlogov;

(b) državljani tretjih držav v utemeljenih posameznih primerih ali v primeru višje sile;

(c) voditelji držav ali vlad in člani nacionalne vlade s spremljajočimi zakonci ter člani njihove uradne delegacije, ki so jih povabile vlade držav članic ali mednarodne organizacije v uradne namene, vladarji in drugi visoki člani kraljevih družin, ki so jih povabile vlade držav članic ali mednarodne organizacije v uradne namene.";

(b) v odstavku 4 se doda naslednja točka:

„(d) druga oseba, ki jo je prosilec ustrezno pooblastil, če je primerno, kadar je vloga vložena prek platforme EU VAP.“;

(6) člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Kadar se to zahteva v skladu s členom 13, prosilci vlogo oddajo osebno, da zagotovijo biometrične identifikatorje.

Prosilci se osebno zglasijo tudi zaradi preverjanja njihove potne listine v skladu s členom 12.“;

(b) vstavita se naslednja odstavka:

„1a. Brez poseganja v odstavka 1 in 1b lahko države članice v primeru dvoma glede potne listine, spremnih dokumentov ali obojega ali v posameznih primerih na določeni lokaciji, kjer je veliko število ponarejenih dokumentov, na podlagi predhodne ocene vloge zahtevajo, da prosilec osebno predloži to potno listino ali spremne dokumente ali oboje.

1b. Konzulati v okviru schengenskega sodelovanja na lokalni ravni ocenijo izvajanje pogojev iz odstavka 1a, da se upoštevajo lokalne razmere.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pri oddaji vloge prosilec:

(a) predloži obrazec za vlogo v skladu s členom 11;

(b) predloži dokazilo o posedovanju potne listine v skladu s členom 12;

(c) dovoli, da se njegova podoba obraza posname v živo v skladu s členom 13, oziroma, kadar se uporabljajo izjeme iz člena 13(7a), predloži fotografijo v skladu s standardi iz Uredbe (ES) št. 1683/95;

(d) dovoli odvzem svojih prstnih odtisov v skladu s členom 13, kadar je ustrezno;

(e) plača vizumsko takso v skladu s členom 16;

(f) predloži dokazilo o posedovanju spremnih dokumentov v skladu s členom 14;

(g) kadar je ustrezno, predloži dokazilo, da ima ustrezno in veljavno potovalno zdravstveno zavarovanje v skladu s členom 15.“;

(7) člen 11 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Obrazec za vlogo se predloži in elektronsko podpiše. V primerih iz člena 9(1b) lahko prosilci predložijo ročno ali elektronsko izpolnjen obrazec za vlogo, ki se podpiše ročno.

Osebe, navedene v potni listini prosilca, predložijo svoj obrazec za vlogo. Mladoletniki predložijo obrazec za vlogo, ki ga podpiše oseba s stalnimi ali začasnimi starševskimi pravicami ali njihov zakoniti skrbnik.“;

(b) odstavka 1a in 1b se črtata;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„1c. Vsak prosilec predloži izpolnjen obrazec za vlogo, vključno z izjavo o verodostojnosti, popolnosti, pravilnosti in zanesljivosti predloženih podatkov ter izjavo o resničnosti in zanesljivosti danih izjav. Vsak prosilec prav tako navede, da razume pogoje za vstop iz člena 6 Zakonika o schengenskih mejah in da se lahko od njega zahteva, da ob vsakem vstopu predloži ustrezne spremne dokumente.“;

(d) odstavka 4 in 5 se nadomestita z naslednjim:

„4. Če obrazec za vlogo ni na voljo v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države gostiteljice, se da prosilcem ločeno na voljo prevod obrazca v ta(-e) jezik(-e) in, kadar je ustrezno, prevod v kateri koli splošno govorjeni neuradni jezik države gostiteljice.

5. V skladu s členom 48(1a), točka (c), in kadar skupni prevod v relevantne jezike še ni na voljo, se s schengenskim sodelovanjem na lokalni ravni zagotovi skupni prevod obrazca za vlogo v uradni(-e) jezik(-e) države gostiteljice, kadar pa se v okviru tega sodelovanja meni, da je to potrebno, pa tudi za prevod v kateri koli splošno govorjeni neuradni jezik države gostiteljice.“;

(8) člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 12*

Potna listina

1. Prosilec predloži dokazilo o posedovanju veljavne potne listine, ki izpolnjuje naslednja merila:

(a) veljavna bo še najmanj tri mesece po nameravanem odhodu z ozemlja držav članic ali, v primeru več zaporednih obiskov, najmanj tri mesece po zadnjem nameravanem odhodu z ozemlja držav članic. V upravičenih nujnih primerih se lahko ta zahteva opusti;

(b) izdana je bila v predhodnih desetih letih.

2. Brez poseganja v člen 10(1a) mora prosilec potno listino osebno predložiti le v primeru prve vloge s to potno listino ali če mora zagotoviti biometrične identifikatorje.

3. Kadar se to zahteva na podlagi odstavka 2, se verodostojnost, neoporečnost in veljavnost potnih listin preverijo z ustrezno tehnologijo.

4. Konzulat, centralni organi ali zunanji ponudnik storitev preverijo, da potna listina, ki je predložena osebno v skladu z odstavkom 2, ustreza elektronski kopiji strani z biografskimi podatki potne listine, ki jo je na platformo naložil prosilec.

Če preverjanje opravi zunanji ponudnik storitev, ta uporabi portal za zunanje ponudnike storitev iz člena 7f Uredbe VIS.

5. Kadar zunanji ponudnik storitev dvomi o identiteti prosilca ali o verodostojnosti, neoporečnosti ali veljavnosti predložene potne listine, o teh dvomih obvesti konzulat ali centralne organe ter potno listino pošlje konzulatu v nadaljnje preverjanje.

6. Kadar predložena potna listina vsebuje pomnilniški medij (čip), konzulat ali centralni organi ali zunanji ponudnik storitev preberejo čip ter preverijo verodostojnost in neoporečnost podatkov na čipu.

Na platformo EU VAP se naložijo naslednji podatki:

(a) ustrezni osebni podatki, ki so omejeni na podatke, vključene v strojno čitljivi del, ter fotografija;

(b) elektronska potrdila;

(c) protokoli preverjanja.

7. Komisija z izvedbenim aktom sprejme minimalne standarde v zvezi s tehnologijo, metodami in postopki, ki jih pri preverjanju potnih listin uporabijo konzulat, centralni organi ali zunanji ponudnik storitev, da bi zagotovili, da osebno ali drugače predložena potna listina ni lažna, ponarejena ali prenarejena, in v zvezi s tehnologijo, metodami in postopki, ki se uporabljajo pri obdelavi podatkov na čipu na podlagi odstavka 6 tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 52(2).

8. Kadar obstajajo dvomi glede kakovosti elektronske kopije potne listine, zlasti glede njene skladnosti z izvirnikom, pristojni konzulat ali zunanji ponudnik storitev naredi novo elektronsko kopijo potne listine in jo naloži na platformo EU VAP.“;

(9) člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Biometrične identifikatorje odvzame usposobljeno in ustrezno pooblaščeno osebje organa s pristojnostmi iz člena 4(1), (2) in (3). Biometrične identifikatorje lahko pod nadzorom konzulata ali centralnih organov odvzame tudi kvalificirano in ustrezno pooblaščeno osebje zunanjega ponudnika storitev iz člena 43. V primeru dvoma se lahko prstni odtisi, ki jih je odvzel zunanji ponudnik storitev, preverijo na konzulatu.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„7c. Kadar v skladu s členom 43 biometrične identifikatorje zbira zunanji ponudnik storitev, se za nalaganje biometričnih identifikatorjev uporabi portal za zunanje ponudnike storitev iz člena 7f Uredbe VIS, kot je določeno v členu 7f(1), točka (b), navedene uredbe.“;

(10) v členu 14 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Pri oddaji vloge za izdajo enotnega vizuma prosilec predloži naslednje:

(a) dokazila, ki izkazujejo namen potovanja;

(b) dokazila v zvezi z nastanitvijo ali zadostnimi sredstvi za kritje stroškov nastanitve prosilca;

(c) dokazila, ki izkazujejo, da ima prosilec zadostna sredstva za preživetje, tako za čas nameravanega bivanja kot tudi za vrnitev v svojo matično državo ali državo stalnega prebivališča ali tranzit v tretjo državo, v katero bo nedvomno sprejet, ali da je sposoben zakonito pridobiti navedena sredstva, kot je določeno v členu 6 Zakonika o Schengenskih mejah;

(d) informacije, na podlagi katerih se lahko preveri namen prosilca, da bo zapustil ozemlje države članice pred iztekom veljavnosti vizuma, za katerega oddaja vlogo.

2. Ob oddaji vloge za letališki tranzitni vizum prosilec predloži:

(a) dokazila o nadaljevanju poti do končnega cilja po načrtovanem letališkem tranzitu;

(b) informacije, na podlagi katerih se lahko preveri namen prosilca, da ne bo vstopil na ozemlje držav članic.“;

(11) v členu 15(2) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Poleg tega prosilci v obrazcu za vlogo izjavijo, da se zavedajo, da za nadaljnja bivanja potrebujejo urejeno potovalno zdravstveno zavarovanje.“;

(12) člen 16 se spremeni:

(a) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Vizumska taksa se zaračuna v eurih ali v nacionalni valuti tretje države ali v valuti, ki se navadno uporablja v tretji državi, v kateri je vloga oddana, in razen v primerih iz členov 18(4) in 19(3) ni vračljiva.

Za plačilo vizumske takse se uporablja plačilno orodje iz člena 7e Uredbe VIS, razen kadar elektronsko plačilo ni mogoče, pri čemer lahko v tem primeru vizumsko takso zaračuna konzulat ali zunanji ponudnik storitev, ki mu je ta naloga zaupana.

Kadar se vizumska taksa ne zaračuna v eurih, temveč v drugi valuti, se zaračunani znesek določi in redno prilagaja na podlagi referenčnega deviznega tečaja za euro, ki ga določi Evropska centralna banka. Zaračunani znesek se lahko zaokroži navzgor, hkrati pa se zagotovi, da se v okviru schengenskega sodelovanja na lokalni ravni zaračunavajo podobne vizumske takse ne glede na to, katera država članica je pristojna za obravnavo vloge za izdajo vizuma.“;

(b) odstavek 9 se nadomesti z naslednjim:

„9. Komisija vsaka tri leta oceni, ali je treba znesek vizumskih taks, določenih v odstavkih 1, 2 in 2a tega člena ter v členih 32a in 33, revidirati, pri čemer upošteva objektivna merila, kot sta splošna stopnja inflacije v Uniji, ki jo objavi Eurostat, in tehtano povprečje plač javnih uslužbencev držav članic. Na podlagi te ocene Komisija, kadar je primerno, sprejme delegirane akte v skladu s členom 51a v zvezi s spremembo te uredbe glede zneska vizumskih taks.“;

(13) člen 18 se spremeni:

(a) odstavek 2 se črta;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

„3. Konzulat ali centralni organi države članice po prejetju obvestila prek platforme EU VAP, v katerem je naveden skupni rezultat avtomatskega predhodnega preverjanja pristojnosti in dopustnosti na podlagi člena 7d(8) Uredbe VIS, preverijo, ali so pristojni za obravnavo vloge in odločanje o njej.

4. Če po preverjanju iz odstavka 3 konzulat ali centralni organi države članice, ki so bili obveščeni prek platforme EU VAP, ugotovijo, da niso pristojni za obravnavo vloge in odločanje o njej, o tem brez odlašanja obvestijo prosilca prek njegovega varnega računa na platformi EU VAP in pri tem navedejo, katera država članica ali konzulat je za to pristojen. Prosilcu se prek platforme EU VAP pošlje samodejno elektronsko sporočilo.

Če v 15 dneh po tem, ko je bilo to elektronsko sporočilo poslano, prosilec vloge ne predloži ponovno pristojni državi članici ali konzulatu, se podatki o vlogi, vključno z biometričnimi podatki, če je ustrezno, samodejno izbrišejo iz začasne hrambe na podlagi člena 7d Uredbe VIS, vizumska taksa pa se povrne.

5. Če vloga ni predložena prek platforme EU VAP, konzulat ali centralni organi preverijo, ali so pristojni za njeno obravnavo in odločanje o njej v skladu s členoma 5 in 6. Če konzulat oz. centralni organi za to niso pristojni, brez odlašanja vrnejo obrazec in vse dokumente, ki jih je prosilec predložil, povrnejo vizumsko takso, izbrišejo biometrične podatke in navedejo, katera država članica ali konzulat je za to pristojen.“;

(14) v člen 19 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Konzulat ali centralni organi države članice po prejetju obvestila platforme EU VAP o pozitivnem rezultatu avtomatskega predhodnega preverjanja dopustnosti na podlagi člena 7d(8) Uredbe VIS brez odlašanja izvedejo preverjanje iz odstavka 1 tega člena.“;

(15) člen 20 se črta;

(16) člen 21 se spremeni:

(a) v odstavku 3 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) da predložena potna listina ni lažna, ponarejena ali prenarejena;“;

(b) v odstavku 6 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) da predložena potna listina ni lažna, ponarejena ali prenarejena;“;

(17) člen 24 se spremeni:

(a) v odstavku 1, tretji pododstavek, se sklic na „točko (a) člena 12“ nadomesti s sklicem na „člen 12(1), točka (a),“;

(b) v odstavku 2, prvi pododstavek, se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Če prosilec izpolnjuje pogoje za vstop iz člena 6(1), točke (a), (c), (d) in (e), Zakonika o schengenskih mejah, se vizumi za večkratni vstop z daljšo veljavnostjo izdajo za naslednja obdobja veljavnosti:“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„2aa. Veljavnost vizumov za večkratni vstop ni omejena z veljavnostjo potne listine.“;

(d) dodata se naslednja odstavka:

„4. Takoj ko pristojni organ sprejme odločitev o izdaji vizuma in jo da na voljo na varnem računu v skladu s členom 7g(2) Uredbe VIS, platforma EU VAP prosilcu pošlje elektronsko sporočilo v skladu s členom 7g(1) navedene uredbe.

Prosilcu se da odločitev na voljo na varnem računu.

O odločitvi o izdaji vizuma je lahko prosilec obveščen na druge načine, če jih je zahteval in jih dovoli država članica.

5. Če vloge niso predložene prek platforme EU VAP, prosilce o izdaji vizuma uradno obvestijo organi države članice izdajateljice.“;

(18) v členu 25 se doda naslednji odstavek:

„6. Izdaja vizuma v digitalni obliki ne vpliva na pristojnost držav članic v zvezi s priznavanjem potnih listin, tudi tistih potnih listin, ki jih ena ali več držav članic – vendar ne vse države članice – ne priznava.“;

(19) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 26a*

Digitalni vizumi

Vizumi se izdajo v digitalni obliki v skladu z Uredbo (ES) št. 1683/95. Digitalni vizumi so zapis v VIS in imajo edinstveno številko vizuma.“;

(20) člen 27 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 27*

Izpolnjevanje podatkovnih polj digitalnega vizuma

1. Komisija z izvedbenimi akti sprejme pravila za izpolnjevanje podatkovnih polj digitalnega vizuma iz Priloge k Uredbi (ES) št. 1683/95. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 52(2) te uredbe.

2. Države članice lahko v skladu s členom 10(1), točka (n), Uredbe VIS v oddelku ‚opombe‘ vizuma dodajo nacionalne vpise. Ti vpisi ne smejo podvajati obveznih vpisov, določenih po postopku iz odstavka 1 tega člena.“;

(21) člen 28 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 28*

Razveljavitev že izpolnjene vizumske nalepke

Če se na vizumski nalepki za vizum, ki ni bil izdan v digitalni obliki, odkrije napaka, se vizumska nalepka razveljavi tako, da se prekriža z neizbrisnim črnilom in se izda digitalni vizum s pravilnimi podatki.“;

(22) v členu 32 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Odločitev o zavrnitvi in razlogi, na katerih temelji, kot so določeni v Prilogi VI, se da prosilcu na voljo na varnem računu. Odločitev je v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice, ki je sprejela končno odločitev o vlogi, in še v enem uradnem jeziku Unije. Države članice lahko dodajo dodatne dokumente, ki utemeljujejo to odločitev.

Takoj ko pristojni organ sprejme odločitev o zavrnitvi in jo da na voljo na varnem računu v skladu s členom 7g(2) Uredbe VIS, platforma EU VAP pošlje elektronsko sporočilo prosilcu v skladu s členom 7g(1) navedene uredbe. Kadar prosilca zastopa druga oseba, se elektronsko sporočilo pošlje obema.

Rok za vložitev pritožbe zoper odločitev o zavrnitvi na podlagi nacionalnega prava začne teči od trenutka, ko prosilec dostopa do odločitve na varnem računu. Rok se šteje glede na časovni pas prebivališča prosilca, ki je navedeno v vlogi.

Šteje se, da je prosilec do odločitve dostopal osmi dan po datumu, ko mu je bilo poslano elektronsko sporočilo o tem, da je odločitev na voljo na njegovem varnem računu. Od tega dne dalje se šteje, da je prosilec o odločitvi obveščen.

Na platformi EU VAP je naveden datum, kdaj je bil prosilec dejansko ali domnevno obveščen o odločitvi. V primeru domnevne obveščenosti se prosilcu prek platforme EU VAP pošlje samodejno elektronsko sporočilo.

Če varnega računa ni mogoče uporabiti iz tehničnih razlogov, lahko prosilci stopijo v stik s pristojnim konzulatom ali centralnimi organi ali zunanjim ponudnikom storitev.

O odločitvah iz tega odstavka je lahko prosilec obveščen na druge načine, če jih je zahteval in jih dovoli država članica.

Če v primerih iz člena 9(1b) in člena 35 vloga ni oddana prek platforme EU VAP, je prosilec o odločitvi o zavrnitvi in razlogih zanjo obveščen prek standardnega obrazca iz Priloge VI v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice, ki je sprejela končno odločitev o vlogi, in še v enem uradnem jeziku Unije.“;

(23) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 32a*

Potrditev veljavnega vizuma v novi potni listini

1. Imetniki vizumov, katerih potna listina je bila izgubljena, ukradena, ji je potekla veljavnost ali je bila razveljavljena in katerih vizum je še vedno veljaven, zaprosijo za potrditev vizuma, povezanega z novo potno listino, če želijo še naprej uporabljati vizum. Nova potna listina mora biti iste vrste kot potna listina, ki je bila izgubljena, ukradena, ji je potekla veljavnost ali je bila razveljavljena, in izdana s strani iste države. Vizum potrdi organ, ki je vizum izdal, ali drug organ iste države članice, ki ga je sporočila država članica, ki je vizum izdala.

2. Imetniki vizumov iz odstavka 1 zaprosijo za potrditev vizuma v novi potni listini prek platforme EU VAP z uporabo poenostavljenega obrazca za vlogo. Pri tem zagotovijo naslednje podatke:

(a) priimek, priimek ob rojstvu, ime, datum in kraj rojstva, spol, državljanstvo;

(b) številka vizuma;

(c) podatki o izgubljeni, ukradeni, potekli ali razveljavljeni potni listini;

(d) podatki o novi potni listini;

(e) elektronska kopija strani z biografskimi podatki iz nove potne listine;

(f) dokazilo o izgubi ali kraji potne listine;

(g) kadar je ustrezno, spremembe identitete od izdaje navedenega vizuma.

3. Imetnik vizuma plača takso za potrditev vizuma v višini 20 EUR.

4. Imetnik vizuma se mora osebno zglasiti v skladu z obvestilom države članice.

5. Nova potna listina mora izpolnjevati pogoje iz člena 12 in se preveri v skladu z navedenim členom.

6. Brez poseganja v zadevne pravice do vpogleda lahko pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice ob zahtevi za potrditev vizuma vpogledajo v podatkovne zbirke iz člena 9a(3) Uredbe VIS.

7. Kadar pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice ugotovijo, da se v novi potni listini lahko potrdi veljavni vizum, podatke vnesejo v dosje prosilca v VIS v skladu s členom 12a Uredbe VIS.

8. Takoj ko pristojni organ sprejme odločitev o potrditvi vizuma v novi potni listini in jo da na voljo na varnem računu v skladu s členom 7g(2) Uredbe VIS, platforma EU VAP pošlje elektronsko sporočilo imetniku vizuma v skladu s členom 7g(1) navedene uredbe.

Odločitev, ali je vizum potrjen v novi potni listini, se da imetniku vizuma na voljo na varnem računu. Ta potrditev je opremljena s številko potrditve.

9. Kadar pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice ne morejo ugotoviti, ali se veljavni vizum lahko potrdi v novi potni listini, zlasti zaradi dvomov glede identitete imetnika vizuma, zavrnejo potrditev in prekličejo veljavni vizum v skladu s členom 34.

10. Negativna odločitev v zvezi s potrditvijo veljavnega vizuma v novi potni listini imetniku vizuma ne preprečuje, da vloži novo vlogo za izdajo vizuma. To ne posega v pravico prosilca do pritožbe v skladu s členom 34(7).“;

(24) člen 33 se spremeni:

(a) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Države članice lahko imetnikom vizumov dovolijo, da zaprosijo za podaljšanje vizuma prek platforme EU VAP z uporabo poenostavljenega obrazca. V takih primerih imetniki vizumov predložijo naslednje:

(a) osebne podatke,

(b) številki vizuma in potne listine,

(c) elektronsko kopijo spremnih dokumentov, ki dokazujejo višjo silo, humanitarne razloge ali resne osebne razloge, ki jim preprečujejo, da bi zapustili ozemlje držav članic pred iztekom veljavnosti njihovega vizuma ali trajanja bivanja, dovoljenega z vizumom.

Ti imetniki vizumov plačajo takso v višini 30 EUR samo v primeru resnih osebnih razlogov iz odstavka 2.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„8. Takoj ko pristojni organ sprejme odločitev o prošnji za podaljšanje vizuma prek platforme EU VAP in jo da na voljo na varnem računu v skladu s členom 7g(2) Uredbe VIS, platforma EU VAP pošlje elektronsko sporočilo imetniku vizuma v skladu s členom 7g(1) navedene uredbe.

Odločitev se da imetniku vizuma na voljo na varnem računu. Države članice lahko dodajo dodatne dokumente, ki utemeljujejo to odločitev.“;

(25) člen 34 se spremeni:

(a) odstavka 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

„5. Če je vizum, ki ni izdan v digitalni obliki, razveljavljen ali preklican, se nanj odtisne žig „RAZVELJAVLJENO“ ali „PREKLICANO“, optično spremenljivi element vizumske nalepke, varnostni element „z učinkom skrite podobe“ in beseda „vizum“ pa se prečrtajo in tako uničijo.

6. Odločitev o razveljavitvi ali preklicu vizuma in razlogi, na katerih temelji, se izdajo v digitalni obliki z vnosom podatkov v VIS v skladu s členom 13 Uredbe VIS.

Odločitev o razveljavitvi ali preklicu in razlogi, na katerih temelji, kot so določeni v Prilogi VI, so imetniku vizuma na voljo na varnem računu. Odločitev je v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice, ki je sprejela končno odločitev o vlogi, in še v enem uradnem jeziku Unije. Države članice lahko dodajo dodatne dokumente, ki utemeljujejo to odločitev.

Takoj ko organ, pristojen za izdajo vizumov, sprejme odločitev in jo da na voljo na varnem računu v skladu s členom 7g(2) Uredbe VIS, platforma EU VAP pošlje elektronsko sporočilo imetniku vizuma v skladu s členom 7g(1) navedene uredbe. Kadar imetnika vizuma zastopa druga oseba, se elektronsko sporočilo pošlje obema.

Rok za vložitev pritožbe zoper odločitev na podlagi nacionalnega prava začne teči od trenutka, ko imetnik vizuma dostopa do odločitve na varnem računu. Rok se šteje glede na časovni pas prebivališča imetnika vizuma, kot je naveden v vlogi.

Šteje se, da je imetnik vizuma do odločitve dostopal osmi dan po datumu, ko mu je bilo poslano elektronsko sporočilo o tem, da je odločitev na voljo na njegovem varnem računu. Od tega dne dalje se šteje, da je imetnik vizuma o odločitvi obveščen.

V platformi EU VAP je naveden datum, kdaj je bil imetnik vizuma dejansko ali domnevno obveščen o odločitvi. V primeru domnevne obveščenosti se imetniku vizuma prek platforme EU VAP pošlje samodejno elektronsko sporočilo.

Če varnega računa ni mogoče uporabiti iz tehničnih razlogov, lahko imetnik vizuma stopi v stik s pristojnim konzulatom ali centralnimi organi ali zunanjim ponudnikom storitev.

O odločitvah iz tega odstavka je lahko imetnik vizuma obveščen na druge načine, če jih je zahteval in jih dovoli država članica.

Če vloga ni oddana prek platforme EU VAP, je imetnik vizuma o odločitvi in razlogih zanjo obveščen prek standardnega obrazca iz Priloge VI v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice, ki je sprejela končno odločitev o vlogi, in še v enem uradnem jeziku Unije.“;

(b) v odstavku 7 se tretji stavek nadomesti z naslednjim:

„Države članice zagotovijo imetnikom vizumov informacije o postopku, v skladu s katerim je treba ravnati v primeru pritožbe, kot je določeno v Prilogi VI.“;

(26) v členu 35 se doda naslednji odstavek:

„8. Države članice lahko državljanom tretjih držav dovolijo, da zaprosijo za vizum na zunanji meji prek platforme EU VAP. V takih primerih države članice prosilca uradno obvestijo o odločitvi, sprejeti glede vloge za izdajo vizuma, tako da jo dajo na voljo prosilcu prek njegovega varnega računa v okviru platforme EU VAP v skladu s členom 7g(2) Uredbe VIS. Takoj ko je odločitev dana na voljo na varnem računu prosilca, platforma EU VAP pošlje elektronsko sporočilo prosilcu v skladu s členom 7g(1) Uredbe VIS.“;

(27) člen 37 se spremeni:

(a) odstavek 2 se črta;

(b) v odstavku 3 se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Konzulati ali centralni organi praviloma vodijo arhive vlog v digitalni obliki.“;

(28) člen 38 se spremeni:

(a) odstavek 1a se nadomesti z naslednjim:

„1a. Države članice zagotovijo, da celoten vizumski postopek v konzulatih, vključno z oddajo in obravnavo vlog ter praktičnim sodelovanjem z zunanjimi ponudniki storitev, spremlja osebje na delu v tujini, da se zagotovi integriteta vseh faz postopka.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„3c. Centralni organi držav članic na podlagi gradiva za usposabljanje, ki ga pripravi eu-LISA ali Komisija, vsakemu članu svojega osebja in zunanjim ponudnikom storitev zagotovijo ustrezno usposabljanje v zvezi s platformo EU VAP.“;

(29) v členu 40(2) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) svoje konzulate in organe, pristojne za izdajo vizumov na mejnih prehodih, opremijo s potrebno opremo za zbiranje biometričnih identifikatorjev;“;

(30) člen 42 se črta;

(31) člen 43 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Pregled vlog, morebitne razgovore in sprejemanje odločitev o vlogah lahko opravijo le konzulati ali centralni organi.“;

(b) v odstavku 5 se doda naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka ima lahko dostop do platforme EU VAP prek portala za zunanje ponudnike storitev iz člena 7f Uredbe VIS le ustrezno pooblaščeno osebje zunanjih ponudnikov storitev in le za:

(a) preverjanje podatkov, ki jih je vnesel prosilec;

(b) nalaganje biometričnih identifikatorjev;

(c) nalaganje kopij spremnih dokumentov;

(d) uporabo orodja za naročanje na obiske za navajanje razpoložljivih terminov.“;

(c) odstavek 6 se spremeni:

(i) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) zbiranje podatkov in, če je ustrezno, vlog, vključno z zbiranjem biometričnih identifikatorjev ter v izrednih primerih iz člena 10(1a) spremnih dokumentov in dokumentov, potrebnih za ugotavljanje identitete, njihovo posredovanje konzulatu ali centralnim organom, kadar teh dokumentov in informacij niso prejeli, in njihovo nalaganje na platformo EU VAP;“;

(ii) vstavita se naslednji točki:

„(ca) preverjanje potne listine glede na elektronsko kopijo, ki jo je naložil prosilec;

(cb) v primerih, ko se uporablja člen 12(2), preverjanje, ali je imetnik potne listine ista oseba kot prosilec;“;

(32) člen 44 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. V primeru sodelovanja med državami članicami in sodelovanja z zunanjimi ponudniki storitev, zadevna (-e) država(-e) članica(-e) zagotovi(-jo), da so podatki tako pri elektronskem kot tudi pri fizičnem prenosu na elektronskem pomnilniškem mediju v celoti šifrirani.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Dostop zunanjih ponudnikov storitev do platforme EU VAP prek portala za zunanje ponudnike storitev iz člena 7f Uredbe VIS se zaščiti z varnim sistemom šifriranja, ki ni sistem iz odstavka 1 tega člena.“;

(33) člen 47 se spremeni:

(a) točka (e) odstavka 1 se črta;

(b) doda se naslednji odstavek:

„3. Platforma EU VAP širši javnosti zagotovi vse relevantne informacije v zvezi z vlogo za izdajo vizuma prek platforme EU VAP, zlasti informacije iz člena 7a Uredbe VIS;“

(34) Priloga I k Uredbi (ES) št. 810/2009 se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;

(35) Priloga III k Uredbi (ES) št. 810/2009 se črta;

(36) v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 810/2009 se za vnosom za San Marino vstavi naslednji vnos:

„ZDRUŽENO KRALJESTVO:

— biometrično dovoljenje za prebivanje v Združenem kraljestvu (za državljane iz držav, ki niso članice EU).“.

Člen 2

Spremembe Uredbe (ES) št. 767/2008

Uredba (ES) št. 767/2008 se spremeni:

(1) člen 2a se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) v prvi pododstavek se vstavi naslednja točka:

„(fa) platforma EU za pridobitev vizuma (platforma EU VAP);“;

(ii) dodata se naslednja pododstavka:

„Platforma EU VAP si, kolikor je to tehnično mogoče, deli in ponovno uporablja komponente strojne in programske opreme spletne storitve SVI, spletne strani sistema ETIAS in aplikacije za mobilne naprave.

Platforma EU VAP je razvita tako, da se lahko države članice, ki schengenskega pravnega reda še ne uporabljajo v celoti, nemoteno povežejo z njo in jo začnejo uporabljati takoj, ko je sprejet sklep Sveta v skladu s členom 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 ali členom 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005.“;

(b) dodata se naslednja odstavka:

„6. Platformo EU VAP sestavljajo naslednje komponente:

(a) javno spletno mesto in aplikacija za mobilne naprave;

(b) zmogljivost za začasno shranjevanje;

(c) storitev varnega računa;

(d) orodje za preverjanje, namenjeno prosilcem;

(e) spletna storitev za imetnike vizumov;

(f) storitev elektronske pošte;

(g) plačilno orodje;

(h) orodje za upravljanje naročenih terminov (orodje za naročanje na obiske);

(i) portal za zunanje ponudnike storitev;

(j) konfiguracijski modul za eu-LISA, centralne organe in konzulate;

(k) programska oprema za ustvarjanje in branje šifrirane dvodimenzionalne črtne kode;

(l) varna spletna storitev, ki omogoča komunikacijo med komponentami platforme EU VAP;

(m) služba za pomoč uporabnikom, ki jo upravlja eu-LISA;

(n) izvod podatkovne zbirke VIS, ki je namenjen samo za branje;

(o) funkcija, ki prosilcu omogoča tiskanje dokumentov;

(p) klepetalni robot;

(q) infrastruktura za varno komunikacijo, prek katere lahko države članice dostopajo do platforme EU VAP.

7. Država članica, ki schengenskega pravnega reda še ne uporablja v celoti, lahko od eu-LISA zahteva, da vzpostavi povezavo z ustreznim nacionalnim postopkom za pridobitev vizuma te države članice, tako da na spletno mesto iz odstavka 6, točka (a), doda enotni naslov vira (URL).“;

(2) člen 4 se spremeni:

(a) točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. „digitalni vizum“ pomeni vizum, izdan v digitalni obliki iz člena 26a Uredbe (ES) št. 810/2009 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1683/95;“;

(b) dodata se naslednji točki:

„24. „izvod podatkovne zbirke VIS, namenjen samo za branje“ pomeni podsklop podatkov VIS, relevanten za namen te uredbe, razen biometričnih podatkov;

25. „klepetalni robot“ pomeni programsko opremo, ki simulira človeški pogovor z besedilno ali glasovno interakcijo.“;

(3) vstavi se naslednje poglavje:

„POGLAVJE Ia

PLATFORMA EU ZA PRIDOBITEV VIZUMA (PLATFORMA EU VAP)

Člen 7a

Informacije, ki so na voljo na platformi EU VAP

1. Platforma EU VAP javnosti zagotavlja splošne informacije, kot je navedeno v členu 47 Uredbe (ES) št. 810/2009.

Za zagotavljanje informacij so v skladu s svojimi pristojnostmi iz odstavkov 3, 4 in 5 tega člena odgovorne Komisija in države članice.

2. Na platformi EU VAP so navedeni pogoji za vstop iz člena 6 Uredbe (EU) 2016/399.

3. eu-LISA je odgovorna za objavo in posodabljanje naslednjih informacij za širšo javnost na platformi EU VAP, potem ko od Komisije ali držav članic prejme naslednje informacije:

(a) vizumske obveznosti, vključno z vizumskimi seznami, sporazumi o odpravi vizumske obveznosti, izjeme za diplomatske in službene potne liste ter primere morebitnega začasnega zadržanja režima potovanj brez vizumov na podlagi členov 3, 4, 5, 7 in 8 Uredbe (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta (*) ter prilog I in II k navedeni uredbi, pa tudi informacije na podlagi Direktive 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta (**), sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani, ki zagotavlja pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, in Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (***) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu med EU in Združenim kraljestvom);

(b) znesek vizumskih taks iz člena 16 Uredbe (ES) št. 810/2009 in znesek znižane ali zvišane takse, kot je ustrezno, denimo:

(i) v primeru sporazuma o poenostavitvi vizumskih postopkov ali ukrepa, povezanega s ponovnim sprejemom, iz člena 25a navedene uredbe;

(ii) kadar se uporablja Direktiva 2004/38/ES;

(iii) v primeru sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani, ki zagotavlja pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, in

(iv) kadar se uporablja Sporazum o izstopu med EU in Združenim kraljestvom;

(c) kadar je ustrezno, usklajene sezname spremnih dokumentov, sprejete v skladu s členom 14(5a) Uredbe (ES) št. 810/2009;

(d) kadar je ustrezno, zahteve glede potovalnega zdravstvenega zavarovanja v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 810/2009.

Kadar informacije zagotovi država članica, eu-LISA po tem, ko Komisija informacije potrdi, ustrezno konfigurira platformo EU VAP.

4. Centralni organi so odgovorni za vnos naslednjih elementov na platformo EU VAP:

(a) lokacije konzulatov in njihove ozemeljske pristojnosti iz člena 6 Uredbe (ES) št. 810/2009;

(b) sporazumi ali dogovori o zastopanju iz člena 8 Uredbe (ES) št. 810/2009;

(c) uporaba zunanjih ponudnikov storitev in njihove lokacije iz člena 43 Uredbe (ES) št. 810/2009;

(d) spremni dokumenti iz člena 14 Uredbe (ES) št. 810/2009 ter tisti, ki se uporabljajo na podlagi Direktive 2004/38/ES in Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom;

(e) neobvezne izjeme, za katere ne velja vizumska obveznost, iz člena 6 Uredbe (EU) 2018/1806:

(f) neobvezne oprostitve plačila vizumske takse iz člena 16(5) Uredbe (ES) št. 810/2009.

5. Konzulat ali centralni organi pristojne države članice so odgovorni za vnos naslednjih elementov na platformo EU VAP:

(a) pravice zunanjih ponudnikov storitev do dostopa, tudi za orodje za naročanje na obiske;

(b) razpoložljivi termini v orodju za naročanje na obiske ter kontaktni podatki konzulatov in zunanjih ponudnikov storitev.

6. Platforma EU VAP vsebuje klepetalni robot. Klepetalni robot je zasnovan za dialog z uporabniki in odgovarjanje na vprašanja o postopku za pridobitev vizuma, pravicah in obveznostih prosilcev in imetnikov vizumov, pogojih za vstop državljanov tretjih držav, kontaktnih podatkih in pravilih o varstvu podatkov.

Člen 7b

Obrazec za vlogo

1. Brez poseganja v člen 9(1b) Uredbe (ES) št. 810/2009 vsak prosilec predloži vlogo iz člena 11 navedene uredbe prek platforme EU VAP.

2. Platforma EU VAP vsakemu prosilcu zagotovi informacije iz členov 37 in 38.

3. Brez poseganja v člen 7c, če je ustrezno, prosilec podatke navede na obrazcu za vlogo iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 810/2009.

Vsi ti podatki se zabeležijo in shranijo v zmogljivost za začasno shranjevanje v skladu z obdobji hrambe podatkov, določenimi v členu 7d.

4. Platforma EU VAP vsebuje tudi storitev varnega računa. Storitev varnega računa prosilcu omogoča, da predložene podatke shrani za poznejše vloge, vendar le, če prostovoljno in izrecno privoli v tako hrambo v smislu člena 4, točka 11, Uredbe (EU) 2016/679.

Storitev varnega računa prosilcu omogoča, da vlogo odda v več korakih.

5. Črkovni znaki v podatkih, ki jih prosilec vnese v skladu z odstavkom 3, so v latinici.

6. Ob predložitvi vloge platforma EU VAP zabeleži naslov IP, s katerega je bila oddan vloga, in ga doda kot del podatkov v vlogi.

7. Komisija sprejme izvedbene akte v skladu s členom 48a za dopolnitev te uredbe, v katerih določi vsebino poenostavljenih obrazcev za vlogo na platformi EU VAP, ki se uporabljajo v postopkih za potrditev veljavnih vizumov v novi potni listini na podlagi člena 32a Uredbe (ES) št. 810/2009 ali za podaljšanje vizumov na podlagi člena 33 navedene uredbe, kadar se ti postopki izvajajo prek platforme EU VAP.

Člen 7c

Posebne določbe o uporabi platforme EU VAP

1. Državljan tretje države, ki je družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, lahko odda vlogo za izdajo vizuma brez uporabe platforme EU VAP in ima pravico do osebne oddaje vloge na konzulatu ali v prostorih zunanjih ponudnikov storitev po lastni izbiri.

2. Kadar državljan tretje države, ki je družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, odda vlogo za izdajo vizuma prek platforme EU VAP, se vloga obravnava v skladu z Direktivo 2004/38/ES ali v skladu s sporazumom med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani, ki zagotavlja pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.

3. Zlasti je platforma EU VAP zasnovana tako, da zagotavlja uporabo naslednjih posebnih pravil:

(a) plačilo vizumske takse se oprosti;

(b) od prosilca se ne zahteva, da na obrazcu za vlogo za izdajo vizuma navede naslednje osebne podatke:

  (i) sedanji poklic;

  (ii) delodajalec ter njegova naslov in telefonska številka; ali za študente: naziv in naslov izobraževalne organizacije;

  (iii) priimek in ime oseb iz države članice (držav članic), ki vabijo, če se to ne uporablja pa ime hotela(-ov) ali začasne(-ih) nastanitve(-ev) v državi članici (državah članicah);

  (iv) ime in naslov podjetja/organizacije, ki vabi;

  (v) kako se krijejo stroški potovanja in življenjski stroški med bivanjem prosilca;

(c) prosilec ima možnost predložiti dokumente, ki dokazujejo, da je družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije; od prosilca se ne zahteva, da predloži spremne dokumente iz člena 14 Uredbe (ES) št. 810/2009 ali dokazila o posedovanju ustreznega in veljavnega potovalnega zdravstvenega zavarovanja v skladu s členom 15 navedene uredbe;

(d) z odstopanjem od člena 7d(7) se pri avtomatskem predhodnem preverjanju dopustnosti preveri le, ali:

  (i) so izpolnjena vsa zahtevana polja obrazca za vlogo;

  (ii) je zagotovljeno dokazilo o veljavnem potnem listu v skladu z Direktivo 2004/38/ES ali sporazumom med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjimi državami na drugi strani, ki zagotavlja pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije;

  (iii) so bili zajeti biometrični podatki prosilca, če je ustrezno;

(e) kadar se izda vizum, prosilec v uradnem obvestilu iz člena 7g prejme opozorilo, da ima družinski član državljana, ki uveljavlja pravico do prostega gibanja in ima vizum, pravico do vstopa le, če tega družinskega člana spremlja državljan Unije ali drug državljan tretje države, ki uveljavlja svojo pravico do prostega gibanja, ali se mu pridruži.

4. Odstavka 1 in 2 se uporabljata tudi, kadar državljan tretje države, ki je družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, zaprosi za podaljšanje vizuma ali potrditev vizuma v novi potni listini. Prosilec je oproščen plačila takse za podaljšanje vizuma in takse za potrditev vizuma.

5. Odstavki 1 do 4 se smiselno uporabljajo za družinske člane državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom v državi gostiteljici, kot je opredeljena v navedenem sporazumu, za katero je vložena vloga za izdajo vizuma.

Člen 7d

Postopek v zvezi z oddajo vloge prek platforme EU VAP

1. Platforma EU VAP ob predložitvi obrazca za vlogo na podlagi člena 7b določi, za katero vrsto vizuma je bila oddana vloga, in izvede avtomatsko predhodno preverjanje pristojnosti, da se na podlagi podatkov o tem, koliko dni namerava ostati v državi članici prvega vstopa, ki jih predloži prosilec, vnaprej določi pristojna država članica. Prosilec lahko ne glede na to navede, da naj njegovo prošnjo zaradi glavnega namena bivanja obravnava druga država članica. To državam članicam ne preprečuje ročnega preverjanja pristojnosti v skladu s členom 18(3) Uredbe (ES) št. 810/2009.

Platforma EU VAP je zasnovana tako, da prosilcem omogoča, da navedejo, ali zakonito bivajo v državi članici, vendar nimajo stalnega prebivališča pod njeno sodno pristojnostjo, kot je navedeno v členu 6(2) Uredbe (ES) št. 810/2009.

2. Prosilci lahko prek platforme EU VAP predložijo elektronsko kopijo potne listine v digitalni obliki ter spremne dokumente in dokazila o potovalnem zdravstvenem zavarovanju v digitalni obliki, kot je ustrezno, na podlagi Uredbe (ES) št. 810/2009, Direktive 2004/38/ES ali sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani, ki zagotavlja pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.

3. Kadar je ustrezno, lahko prosilec plača vizumsko takso prek platforme EU VAP z uporabo varnega plačilnega orodja iz člena 7e.

4. Platforma EU VAP lahko v kopiji podatkovne zbirke VIS, namenjeni samo za branje, preveri, ali so bili v zadnjih 59 mesecih odvzeti prosilčevi biometrični identifikatorji in ali je prosilec že predložil vlogo z isto potno listino.

Kadar so bili prosilčevi biometrični identifikatorji odvzeti v zadnjih 59 mesecih in je prosilec že predložil vlogo z isto potno listino, platforma EU VAP tega prosilca obvesti, da za predložitev vloge ni potreben obisk konzulata ali zunanjega ponudnika storitev.

Kadar prosilčevi biometrični identifikatorji niso bili odvzeti v zadnjih 59 mesecih ali kadar prosilec še ni predložil vloge z isto potno listino, platforma EU VAP tega prosilca obvesti, da se za predložitev vloge naroči na obisk konzulata ali zunanjega ponudnika storitev.

5. Če je potreben obisk konzulata ali zunanjega ponudnika storitev na podlagi Uredbe (ES) št. 810/2009, se lahko država članica odloči, da v ta namen uporabi orodje za naročanje na obiske iz člena 7e.

6. Prosilec predloži vlogo, vključno z izjavo o pristnosti, popolnosti, pravilnosti in zanesljivosti podatkov.

7. Potem ko prosilec predloži vlogo prek platforme EU VAP, platforma izvede avtomatsko predhodno preverjanje dopustnosti.

Z avtomatskim predhodnim preverjanjem dopustnosti se preveri, ali:

(a) je bila vloga oddana v roku iz člena 9(1) Uredbe (ES) št. 810/2009, če je ustrezno;

(b) so izpolnjena vsa zahtevana polja obrazca za vlogo;

(c) je zagotovljen dokaz o posedovanju potne listine v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 810/2009;

(d) so bili zajeti biometrični podatki prosilca, če je ustrezno;

(e) je bila plačana vizumska taksa, če je ustrezno.

8. Če je vloga na podlagi avtomatskega predhodnega preverjanja dopustnosti dopustna, platforma EU VAP konzulatu ali centralnim organom države članice pošlje obvestilo, v katerem navede skupni rezultat avtomatskega predhodnega preverjanja pristojnosti in dopustnosti.

Če vloga na podlagi avtomatskega predhodnega preverjanja dopustnosti ni dopustna, platforma EU VAP prosilcu pošlje obvestilo, s katerim ga obvesti, kateri del v njegovi vlogi manjka.

Platforma EU VAP je zasnovana tako, da se lahko uporablja člen 19(4) Uredbe (ES) št. 810/2009, s čimer se omogoči, da se vloge štejejo za dopustne.

9. Konzulat ali centralni organi države članice po prejetju obvestila iz odstavka 8 tega člena ročno preverijo pristojnost v skladu s členom 18(3) Uredbe (ES) št. 810/2009 in nato po potrebi ročno preverijo dopustnost v skladu s členom 19 navedene uredbe.

10. Če pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice vlogo, predloženo prek platforme EU VAP, sprejmejo, se podatki iz začasne hrambe prenesejo v nacionalni sistem. Podatki, razen kontaktnih podatkov, povezanih s storitvijo varnega računa, se takoj izbrišejo iz začasne hrambe.

11. Če obveščeni konzulat ali centralni organi države članice po preverjanju ugotovijo, da niso pristojni, in vloga ni ponovno predložena pristojnemu konzulatu ali centralnim organom, se uporabi člen 18(4) Uredbe (ES) št. 810/2009.

12. Pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice lahko za komuniciranje s prosilci uporabijo storitev varnega računa.

13. V zvezi s podatki, prenesenimi državi članici iz odstavkov 10 in 11 tega člena, ta država članica imenuje pristojni organ, ki se za namene člena 4, točka 7, Uredbe (EU) 2016/679 šteje za upravljavca in ima osrednjo odgovornost pri obdelavi podatkov v tej državi članici.

Člen 7e

Plačilno orodje in orodje za naročanje na obiske

1. Za plačilo vizumske takse pristojni državi članici prek platforme EU VAP se uporablja varno plačilno orodje.

2. Orodje za naročanje na obiske lahko uporabljajo države članice ali zunanji ponudniki storitev.

Kadar je v uporabi orodje za naročanje na obiske, je za določitev razpoložljivih terminov odgovorna država članica.

Člen 7f

Portal za zunanje ponudnike storitev

1. Zunanji ponudniki storitev imajo dostop do platforme EU VAP prek portala za zunanje ponudnike storitev samo za:

(a) preverjanje podatkov, naloženih v zmogljivosti za začasno hrambo, zlasti elektronske kopije potne listine, in njihove kakovosti ter predhodno preverjanje;

(b) nalaganje biometričnih identifikatorjev in preverjanje, ali so morda že na voljo;

(c) nalaganje spremnih dokumentov, če je potrebno;

(d) uporabo orodja za naročanje na obiske za navajanje razpoložljivih terminov, če je ustrezno;

(e) posredovanje vlog konzulatu ali centralnim organom za nadaljnjo obravnavo.

2. Države članice vzpostavijo avtentikacijsko shemo, ki je namenjena izključno zunanjim ponudnikom storitev, da se ustrezno pooblaščenemu osebju omogoči dostop do portala za namene tega člena. Pri vzpostavitvi avtentikacijske sheme se upoštevajo obvladovanje tveganja za varnost informacij ter načeli vgrajenega in privzetega varstva podatkov.

3. Zunanji ponudniki storitev nimajo dostopa do VIS.

Člen 7g

Uradno obveščanje o odločitvah

1. Ko pristojni organ sprejme odločitev o vlogi ali izdanem vizumu in to odločitev da na voljo v varnem računu v skladu z odstavkom 2, platforma EU VAP prosilcu ali imetniku vizuma pošlje elektronsko sporočilo, kot je opredeljeno v Uredbi (ES) št. 810/2009.

2. Pristojni organi prosilce in imetnike vizumov uradno obvestijo o odločitvah, sprejetih na podlagi točk (a), (b) in (c), tako da jih dajo na voljo v ustreznih varnih računih prosilcev in imetnikov vizumov. Tako uradno obvestilo vsebuje naslednje podatke:

(a) za izdani, potrjeni ali podaljšani vizum: podatke, ki jih vsebuje digitalni vizum, v skladu s Prilogo k Uredbi (ES) št. 1683/95 in pravili za izpolnjevanje podatkovnih polj digitalnega vizuma iz člena 27(1) Uredbe (ES) št. 810/2009;

(b) za zavrnjeni vizum: podatke iz člena 32 Uredbe (ES) št. 810/2009 in člena 12 te uredbe;

(c) za razveljavljeni ali preklicani vizum: podatke iz člena 34 Uredbe (ES) št. 810/2009 in člena 13 te uredbe.

Člen 7h

Orodje za preverjanje

1. Orodje za preverjanje prosilcem in imetnikom vizumov omogoča, da preverijo:

(a) status svoje vloge;

(b) status in veljavnost svojega vizuma.

2. Orodje za preverjanje temelji na storitvi varnega računa iz člena 7b(4).

3. Platforma EU VAP prosilcem in drugim subjektom, kot so delodajalci, univerze in lokalni organi, ponuja funkcijo spletne storitve za preverjanje digitalnega vizuma brez storitve varnega računa.

Člen 7i

Stroški razvoja in uvedbe platforme EU VAP

1. Stroški razvoja in uvedbe platforme EU VAP zajemajo:

(a) stroške razvoja platforme EU VAP in njene povezave z nacionalnimi vizumskimi informacijskimi sistemi, ki jih ima eu-LISA, pri čemer stroške strogo nadzira in spremlja,

(b) stroške delovanja platforme EU VAP, vključno z vzdrževanjem, ki jih ima eu-LISA,

(c) stroške potrebnih prilagoditev obstoječih nacionalnih vizumskih informacijskih sistemov s strani držav članic.

2. Stroški iz odstavka 1, točki (a) in (b), se krijejo iz splošnega proračuna Unije.

3. Države članice lahko za financiranje stroškov iz odstavka 1, točka (c), uporabijo instrument za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko, ki je del Sklada za integrirano upravljanje meja, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2021/1148 Evropskega parlamenta in Sveta (****), pri čemer morajo upoštevati pravila upravičenosti in stopnje sofinanciranja, določene v Uredbi (EU) 2021/1148.

Člen 7j

Odgovornost za varstvo podatkov

1. Vsaka država članica imenuje pristojni organ kot upravljavca podatkov v skladu s tem členom. Države članice imena teh organov sporočijo Komisiji, eu-LISA in drugim državam članicam.

Vsi pristojni organi, ki jih imenujejo države članice, so skupni upravljavci v skladu s členom 26 Uredbe (EU) 2016/679 za namene obdelave osebnih podatkov na platformi EU VAP.

2. eu-LISA je obdelovalec v skladu s členom 28 Uredbe (EU) 2016/679 za namene obdelave osebnih podatkov na platformi EU VAP. Skrbi, da se ta platforma upravlja v skladu s to uredbo.

_____

(*) Uredba (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so izvzeti iz te obveznosti (UL L 303, 28.11.2018, str. 39).

(**) Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

(***) Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 7).

(****) Uredba (EU) 2021/1148 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Instrumenta za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko v okviru Sklada za integrirano upravljanje meja (UL L 251, 15.7.2021, str. 48).“;

(4) v členu 9 se prvi odstavek spremeni:

(a) v točki 4 se dodajo naslednje točke:

„(o) če je ustrezno, dejstvo, da prosilec prosi za vizum kot družinski član državljana Združenega kraljestva, ki je upravičenec na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom v državi gostiteljici, kot je opredeljena v navedenem sporazumu, za katero je predložena vloga za izdajo vizuma;

(p) elektronski naslov in številka mobilnega telefona;

(q) naslov IP, s katerega je bil predložen obrazec za vlogo;

(r) če vlogo na platformi EU VAP izpolni ustrezno pooblaščena oseba, ki ni prosilec: elektronski naslov, poštni naslov in telefonska številka te osebe, če so na voljo.“;

(b) točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. elektronsko kopijo strani z biografskimi podatki potne listine in, če je ustrezno, podatki, naloženi v skladu s členom 12(6), drugi pododstavek, Uredbe (ES) št. 810/2009.“;

(5) v členu 9b se doda naslednji odstavek:

„5. Odstavki 1 do 4 se smiselno uporabljajo za družinske člane državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom v državi gostiteljici, kot je opredeljena v navedenem sporazumu, za katero je vložena vloga za izdajo vizuma.“;

(6) v členu 10 se odstavek 1 spremeni:

(a) vstavi se naslednja točka:

„(db) po potrebi informacijo o tem, da je bil vizum izdan z omejeno ozemeljsko veljavnostjo na podlagi člena 25(1)(a) Uredbe (ES) št. 810/2009;“;

(b) točka (e) se nadomesti z naslednjim:

„(e) številko vizuma;“;

(c) točki (j) in (k) se črtata;

(d) dodata se naslednji točki:

„(m) po potrebi status osebe, ki kaže, da je državljan tretje države družinski član državljana Združenega kraljestva, ki je upravičenec na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom v državi gostiteljici, kot je opredeljena v navedenem sporazumu, za katero je vložena vloga za izdajo vizuma;

(n) nacionalne vpise v polju za opombe.“;

(7) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 12a*

Podatki, dodani v primeru potrditve vizuma

1. Kadar je bila sprejeta odločitev o potrditvi vizuma, organ za izdajo vizuma, ki je sprejel odločitev, v dosje prosilca doda naslednje podatke:

(a) informacije o statusu;

(b) organ, ki je potrdil vizum;

(c) kraj in datum odločitve;

(d) podatke o novi potni listini, vključno s številko, državo in organom izdaje, datumom izdaje, datumom poteka veljavnosti;

(e) potrditveno številko;

(f) elektronsko kopijo strani z biografskimi podatki nove potne listine in, če je ustrezno, podatke, naložene v skladu s členom 12(6), drugi pododstavek, Uredbe (ES) št. 810/2009.

2. Kadar je bila sprejeta odločitev o potrditvi vizuma, platforma EU VAP nemudoma iz VIS pridobi podatke iz člena 19(1) Uredbe (EU) 2017/2226 in jih izvozi v SVI.“;

(8) v členu 14(1) se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) številko podaljšanega vizuma;“;

(9) v členu 15(2) se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) številka vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izdaje morebitnega predhodnega vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;“;

(10) člen 18 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) številka vizumske nalepke ali številka vizuma;“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Kadar se v SVI začne iskanje na podlagi člena 23(2) ali (4) Uredbe (EU) 2017/2226, lahko pristojni mejni organ, z odstopanjem od odstavka 2 tega člena, išče v VIS brez uporabe interoperabilnosti s SVI, kadar je to potrebno zaradi posebnih okoliščin, zlasti kadar je začasno tehnično nemogoče vpogledati v podatke SVI ali v primeru okvare SVI.“;

(11) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 18e*

Nadomestni postopki, kadar na zunanjih mejah ni mogoče dostopati do podatkov iz tehničnih razlogov

1. Kadar vpogleda iz člena 18 tehnično ni mogoče izvesti zaradi izpada delovanja katerega koli dela VIS, eu-LISA o tem uradno obvesti mejne organe držav članic.

2. Kadar iskanja iz člena 18 tehnično ni mogoče izvesti zaradi izpada delovanja nacionalne mejne infrastrukture v državi članici, mejni organ te države članice uradno obvesti eu-LISA. eu-LISA nato obvesti Komisijo.

3. V primerih iz odstavkov 1 in 2 tega člena mejni organi ravnajo v skladu s svojimi nacionalnimi kriznimi načrti. Države članice sprejmejo svoje nacionalne krizne načrte na podlagi vzorčnih kriznih načrtov iz člena 45(2), točka (o), ki jih ustrezno prilagodijo na nacionalni ravni. Nacionalni krizni načrt lahko mejnim organom dovoljuje začasno odstopanje od obveznosti preverjanja podatkov v VIS iz člena 8 Uredbe (EU) 2016/399.“;

(12) v členu 19 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Organi, ki so na ozemlju držav članic pristojni za preverjanje, ali so izpolnjeni pogoji za vstop, krajše bivanje in prebivanje na ozemlju držav članic, imajo dostop do iskanja informacij prek številke vizuma v povezavi s preverjanjem prstnih odtisov imetnika vizuma ali prek številke vizuma, kar pa je namenjeno izključno za preverjanje istovetnosti imetnika vizuma, verodostojnosti vizuma ali izpolnitve pogojev za vstop, krajše bivanje in prebivanje na ozemlju držav članic.

Kadar istovetnosti imetnika vizuma ni mogoče preveriti s prstnimi odtisi, lahko pristojni organi za preverjanje uporabijo tudi podobo obraza.“;

(13) v členu 20(2) se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) vnesene podatke o vseh izdanih, zavrnjenih, potrjenih, razveljavljenih, preklicanih ali podaljšanih vizumih iz členov 10 do 14.“;

(14) v členu 21(2) se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) vnesene podatke o vseh izdanih, potrjenih, razveljavljenih, preklicanih ali podaljšanih vizumih iz členov 10, 12a, 13 in 14;“;

(15) v členu 22(2) se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) vnesene podatke o vseh izdanih, zavrnjenih, potrjenih, razveljavljenih, preklicanih ali podaljšanih vizumih iz členov 10, 12, 12a, 13 in 14.“;

(16) v členu 22c se doda naslednja točka:

„(h) nacionalne vpise v polju za opombe;“;

(17) v členu 22f(1) se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) številko vizuma;“;

(18) v členu 22o se odstavek 3 spremeni:

(a) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) številka vizuma ali številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, kakor je ustrezno;“;

(b) dodata se naslednji točki:

„(f) naslov IP, s katerega je bil predložen obrazec za vlogo;

(g) elektronski naslov, ki je bil uporabljen za vlogo.“;

(19) v členu 22r se odstavek 3 spremeni:

(a) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) številka vizuma ali številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, kakor je ustrezno;“;

(b) dodata se naslednji točki:

„(f) naslov IP, s katerega je bil predložen obrazec za vlogo;

(g) elektronski naslov, ki je bil uporabljen za vlogo;“;

(20) v členu 26 se dodajo naslednji odstavki:

„11. Infrastrukture, ki podpirajo platforme EU VAP iz člena 2a, gosti eu-LISA na svojih tehničnih lokacijah. Te infrastrukture so geografsko razporejene, da se zagotovijo funkcionalnosti, določene v tej uredbi, v skladu s pogoji glede varnosti, varstva podatkov in varnosti podatkov.

eu-LISA zagotovi, da se pri razvoju platforme EU VAP upošteva, kako bodo države članice, ki schengenskega pravnega reda ne uporabljajo v celoti, v prihodnje uporabljale platformo EU VAP iz člena 2a. To zadeva zlasti pomnilniško zmogljivost platforme EU VAP in vmesnik z nacionalnim vizumskim informacijskim sistemom.

12. eu-LISA je odgovorna za tehnični razvoj platforme EU VAP iz člena 2a. eu-LISA opredeli tehnične specifikacije platforme EU VAP. Te tehnične specifikacije sprejme upravni odbor eu-LISA, če je Komisija o teh tehničnih specifikacijah posredovala pozitivno mnenje.

13. eu-LISA razvije in vzpostavi platformo EU VAP čim hitreje po začetku veljavnosti Uredbe (EU) 2023/2667 Evropskega parlamenta in Sveta (*) ter po tem, ko Komisija sprejme:

(a) izvedbene akte iz člena 45(2), točke (g) do (r), te uredbe ter

(b) delegirane akte iz člena 7b(7) te uredbe.

14. eu-LISA je odgovorna za operativno upravljanje platforme EU VAP.

Operativno upravljanje platforme EU VAP obsega vse naloge, ki so potrebne za delovanje platforme EU VAP 24 ur na dan in 7 dni v tednu v skladu s to uredbo. Zlasti vključuje vzdrževalna dela in tehnični razvoj, ki so potrebni za zagotovitev zadovoljive ravni delovanja platforme EU VAP.

Svetovalna skupina za VIS iz člena 49a te uredbe in člena 27(1), točka (b), Uredbe (EU) 2018/1726 Evropskega parlamenta in Sveta (**) upravnemu odboru eu-LISA zagotavlja strokovno znanje v zvezi s platformo EU VAP.

V fazi zasnove in razvoja platforme EU VAP se ustanovi odbor za upravljanje programa z največ desetimi člani. Sestavlja ga sedem članov, ki jih izmed svojih članov ali nadomestnih članov imenuje upravni odbor eu-LISA, predsednik svetovalne skupine za VIS, en član, ki zastopa eu-LISA in ga imenuje njen izvršni direktor, in en član, ki ga imenuje Komisija.

Odbor za upravljanje programa se sestaja redno, najmanj pa enkrat na četrtletje. Zagotovi ustrezno upravljanje faze zasnove in razvoja platforme EU VAP ter skladnost med osrednjimi in nacionalnimi projekti v zvezi s platformo EU VAP.

Odbor za upravljanje programa upravnemu odboru eu-LISA mesečno predloži pisna poročila o napredku projekta. Odbor za upravljanje programa nima nobene pristojnosti za sprejemanje odločitev ali pooblastil za zastopanje članov upravnega odbora eu-LISA.

Upravni odbor eu-LISA sprejme poslovnik Odbora za upravljanje programa, ki vključuje zlasti pravila o:

(a) predsedovanju,

(b) krajih sej,

(c) pripravi sej,

(d) udeležbi strokovnjakov na sejah,

(e) komunikacijskih načrtih, ki zagotavljajo popolno obveščenost nesodelujočih članov upravnega odbora eu-LISA.

Sejam Odbora za upravljanje programa predseduje država članica, ki jo v skladu s pravom Unije v celoti zavezujejo zakonodajni instrumenti o razvoju, vzpostavitvi, delovanju in uporabi vseh obsežnih informacijskih sistemov, ki jih upravlja eu-LISA.

Vse potne stroške in dnevnice članov Odbora za upravljanje programa krije eu-LISA, pri čemer se smiselno uporablja člen 10 Poslovnika eu-LISA. Sekretariat Odboru za upravljanje programa zagotovi eu-LISA.

_____

(*) Uredba (EU) 2023/2667 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. novembra 2023 o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009 in (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 693/2003 in (ES) št. 694/2003 ter Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma v zvezi z digitalizacijo vizumskega postopka (OJ L, 2023/2667, 7.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2667/oj).

(**) Uredba (EU) 2018/1726 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA), o spremembi Uredbe (ES) št. 1987/2006 in Sklepa Sveta 2007/533/PNZ ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1077/2011 (UL L 295, 21.11.2018, str. 99).“;

(21) členu 45(2) se dodajo naslednje točke:

„(g) določitev zahtev v zvezi z obliko osebnih podatkov iz člena 7b(3) in 7b(6), ki se vnesejo v spletni obrazec za vlogo v skladu s členom 7b, ter s parametri in preverjanji, potrebnimi za zagotavljanje popolnosti vloge in koherentnosti teh podatkov;

(h) določitev tehničnih zahtev glede oblike spremnih dokumentov, potovalnega zdravstvenega zavarovanja in kopije potne listine v digitalni obliki, ki se predložijo prek platforme EU VAP v skladu s členoma 7c in 7d;

(i) določitev zahtev v zvezi s storitvami varnega računa, vključno z načini dostopa in avtentikacije, obdobjem hrambe za v njem shranjene podatke in za nedokončane vloge ali vloge, ki niso prestale preverjanja pristojnosti in dopustnosti, v skladu s členom 7b;

(j) določitev zahtev v zvezi s plačilnim orodjem, vključno s postopki povračila za prosilce, v skladu s členom 7e;

(k) določitev zahtev v zvezi z orodjem za naročanje na obiske iz člena 7e(2), vključno s postopkom za potrditev naročenih terminov, in povezavo z obstoječimi orodji za naročanje na obiske ali informacijami o obiskih, za katere se ni potrebno predhodno naročiti, ki jih konfigurirajo konzulati ali zunanji ponudniki storitev v skladu s členom 7e, kot tudi tehničnih ureditev za to, da je do pospešenega postopka upravičen vsak družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki ima na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani in tretjo državo na drugi strani pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, ali državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom v državi gostiteljici, kot je opredeljena v Sporazumu o izstopu med EU in Združenim kraljestvom, za katero je bila oddana vloga za izdajo vizuma;

(l) določitev avtentikacijske sheme za člane osebja zunanjega ponudnika storitev, ki uporabljajo portal za zunanje ponudnike storitev v skladu s členom 7f;

(m) določitev tehničnih specifikacij za obvestila, vključno s podrobnostmi o njihovi obliki in natisljivih različicah, v skladu s členom 7g;

(n) določitev podrobnih pravil o pogojih za delovanje spletne storitve ter pravil o varstvu in varnosti podatkov, ki se uporabljajo za spletno storitev, v skladu s členom 7h, vključno z edinstvenimi identifikatorji za prosilca;

(o) določitev vzorčnih kriznih načrtov v zvezi z nadomestnimi postopki, če iz tehničnih razlogov ni mogoče dostopati do podatkov na zunanjih mejah iz člena 18e(1) in (2), vključno s postopki, ki jih morajo mejni organi upoštevati v skladu s členom 18e;

(p) določitev tehničnih specifikacij in funkcionalnosti klepetalnega robota, ki ga gosti platforma EU VAP, v skladu s členom 7a(6);

(q) določitev odgovornosti in odnosov med državami članicami kot skupnimi upravljavci za obdelavo osebnih podatkov na platformi EU VAP;

(r) določitev razmerja med skupnimi upravljavci in obdelovalcem ter odgovornosti obdelovalca.“;

(22) v členu 48a(2), (3) in (6) se sklicevanje „člena 9, člena 9h(2), člena 9j(2) in člena 22b(18)“ nadomesti s sklicevanjem „člena 7b(7), člena 9, člena 9h(2), člena 9j(2) in člena 22b(18)“;

(23) člen 50 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„3a. Po datumu začetka delovanja platforme EU VAP iz člena 2a(1), točka (fa), poročilo o tehničnem delovanju VIS iz odstavka 3 tega člena vključuje tudi tehnično delovanje platforme EU VAP.“;

(b) odstavka 6 in 7 se nadomestita z naslednjim:

„6. Države članice eu-LISA in Komisiji zagotovijo potrebne informacije za pripravo poročil iz odstavkov 3, 4, 5 in 8.

7. eu-LISA Komisiji zagotovi informacije, potrebne za pripravo splošne ocene iz odstavkov 5 in 8.“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„8. Komisija tri leta po datumu začetka delovanja platforme EU VAP v skladu s členom 2a(1), točka (fa), te uredbe oceni delovanje platforme EU VAP. V okviru te ocene se preučijo rezultati, doseženi glede na zastavljene cilje, ter izvajanje Uredbe (ES) št. 810/2009 in te uredbe.

Komisija posreduje oceno iz odstavka 1 Evropskemu parlamentu in Svetu. Komisija na podlagi te ocene po potrebi predlaga ustrezne zakonodajne predloge.“.

Člen 3

Spremembe Uredbe (ES) št. 694/2003

Uredba (ES) št. 694/2003 se spremeni:

(1) člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. Dokumenti za olajšani tranzit (FTD), ki jih izdajo države članice po členu 2(1) Uredbe (ES) št. 693/2003, se izdajo v digitalni obliki iz Uredbe (ES) št. 1683/95 in vsebujejo podatkovna polja, določena v Prilogi I k tej uredbi. Imajo enako vrednost kot vizumi z ozemeljsko omejeno veljavnostjo z namenom tranzita. Poleg tega digitalna oblika jasno navaja, da je izdani dokument FTD.

2. Dokumenti za olajšan železniški tranzit (FRTD), ki jih izdajo države članice po členu 2(2) Uredbe (ES) št. 693/2003, se izdajo v digitalni obliki iz Uredbe (ES) št. 1683/95 in vsebujejo podatkovna polja, določena v Prilogi II k tej uredbi. Imajo enako vrednost kot vizumi z ozemeljsko omejeno veljavnostjo z namenom tranzita. Poleg tega digitalna oblika jasno navaja, da je izdani dokument FRTD.“;

(2) v členu 2(1) se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„1. Tehnične specifikacije za digitalno obliko FTD in FRTD, tudi v zvezi z naslednjim, se določijo v skladu s postopkom iz člena 4(2):“;

(3) v členu 2(1) se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

„(a) tehničnimi standardi in metodami za:

(i) kodiranje informacij iz digitalnega FTD in digitalnega FRTD v obliki dvodimenzionalne črtne kode;

(ii) podobo obraza;

(b) specifikacije za izdelavo natisljive različice digitalnega FTD in digitalnega FRTD;“;

(4) v členu 2 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija lahko z izvedbenim aktom, sprejetim v skladu s postopkom pregleda iz člena 4(2) te uredbe v povezavi s prehodno določbo iz člena 13(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (*), odloči, da so tehnične specifikacije iz odstavka 1 tega člena tajne in se ne objavijo. V tem primeru so te tehnične specifikacije na voljo samo osebam, ki jih ustrezno pooblasti država članica ali Komisija.

(*) Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).“;

(5) člen 3 se črta;

(6) v členu 5 se črta drugi stavek;

(7) v členu 6 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Države članice, ki so se za to odločile, izdajo digitalno obliko FTD in FRTD iz člena 1 najpozneje eno leto po sprejetju tehničnih specifikacij iz člena 2.“;

(8) prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 694/2003 se nadomestita z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 4

Sprememba Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma

Člen 18 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma se spremeni:

(1) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Vizumi za bivanje, daljše od 90 dni (vizumi za dolgoročno bivanje), so nacionalni vizumi, ki jih izda ena od držav članic v skladu z nacionalnim pravom ali pravom Unije. Taki vizumi se izdajo v digitalni obliki v skladu s členom 1 Uredbe Sveta (ES) št. 1683/95 (*), pri čemer je vrsta vizuma označena s črko ‚D‘.

Vizumi za dolgoročno bivanje, izdani v digitalni obliki, se izpolnijo v skladu z ustreznimi določbami izvedbenega akta Komisije, ki določa pravila za izpolnjevanje podatkovnih polj vizumov, sprejetega v skladu s členom 27(1) Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (**).

(*) Uredba Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume (UL L 164, 14.7.1995, str. 1).
(**) Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).“;

(2) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Pristojni organi države članice izdajateljice prosilce o vizumih za dolgoročno bivanje, izdanih v digitalni obliki, obvestijo prek elektronskih sredstev.“.

Člen 5

Spremembe Uredbe (ES) št. 693/2003

Uredba (ES) št. 693/2003 se spremeni:

(1) v členu 2 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. FTD/FRTD se izdata v digitalni obliki v skladu z Uredbo (ES) št. 694/2003.“;

(2) člen 5 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Prošnja za FTD se predloži konzularnemu organu države članice, ki je sporočila svojo odločitev o izdaji FTD/FRTD v skladu s členom 12.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„5. Prošnja za FTD/FRTD se odda z uporabo spletnega orodja za pridobitev vizuma. Spletno orodje za pridobitev vizuma vsebuje podatke iz odstavkov 3 in 4.“;

(3) v členu 6 se odstavki 2, 3 in 4 nadomestijo z naslednjim:

„2. Za potno listino, katere veljavnost je potekla, se FTD/FRTD ne izda.

3. Rok veljavnosti potne listine, za katero se izda FTD/FRTD, mora biti daljši od roka veljavnosti FTD/FRTD.

4. Če potna listina za katero koli od držav članic ne velja, se zanjo FTD/FRTD ne izda. Če potna listina velja samo za eno državo članico ali nekaj držav članic, se FTD/FRTD omeji na zadevno državo članico oziroma države članice.“.

Člen 6

Spremembe Uredbe (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta ([28])

Uredba (EU) 2017/2226 se spremeni:

(1) v členu 16(2) se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) kadar je ustrezno, številka vizuma za kratkoročno bivanje, vključno s tričrkovno oznako države članice izdajateljice, vrsto vizuma za kratkoročno bivanje, končni datum najdaljšega trajanja bivanja, dovoljenega na podlagi vizuma za kratkoročno bivanje, ki se mora posodobiti ob vsakem vstopu, in datum izteka veljavnosti vizuma za kratkoročno bivanje;“;

(2) člen 19 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Podatki, ki se dodajo ob preklicu, razveljavitvi ali podaljšanju dovoljenja za kratkoročno bivanje in ko se v novi potni listini potrdi veljavni vizum“;

(b) v odstavku 1 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) kadar je ustrezno, številko novega vizuma, vključno s tričrkovno oznako države izdajateljice;“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„7. Kadar je bila sprejeta odločitev o potrditvi veljavnega vizuma v novi potni listini, organ, pristojen za izdajo vizumov, ki je sprejel odločitev, nemudoma pridobi podatke iz odstavka 1 tega člena iz VIS in jih uvozi neposredno v SVI v skladu s členom 12a Uredbe (ES) št. 767/2008.“;

(3) v členu 24(2) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) številka vizuma za kratkoročno bivanje, vključno s tričrkovno oznako države članice izdajateljice iz člena 16(2), točka (d);“;

(4) v členu 32(5) se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) številka vizuma in datum izteka veljavnosti vizuma;“.

([28]) Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).

Člen 7

Začetek delovanja platforme EU VAP

1. Komisija sprejme sklep, s katerim določi datum začetka delovanja platforme EU VAP na podlagi Uredbe (ES) št. 767/2008, kot je bila spremenjena s to uredbo. Ta sklep se sprejme najpozneje šest mesecev po tem, ko Komisija preveri, ali so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) izvedbeni akti iz člena 45(2), točke (g) do (r), Uredbe (ES) št. 767/2008 in delegirani akti iz člena 7b(7) navedene uredbe so bili sprejeti;

(b) eu-LISA objavi uspešno dokončanje celovitih preskusov, ki jih eu-LISA izvede skupaj z državami članicami;

(c) eu-LISA je potrdila tehnične in pravne ureditve, tudi, da je na voljo dovolj zmogljivosti in funkcionalnosti platforme EU VAP, ter o njih uradno obvestila Komisijo.

2. Sklep Komisije iz odstavka 1 se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

3. Z odstopanjem od odstavka 1 in brez poseganja v obveznost izdaje vizumov v digitalni obliki na podlagi člena 26a Uredbe (ES) št. 810/2009 se lahko država članica za obdobje do sedem let od datuma iz odstavka 1 odloči, da ne bo uporabljala platforme EU VAP, ter o tej odločitvi uradno obvesti Komisijo. Komisija uradno obvestilo države članice objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Imetniki vizumov lahko v prehodnem obdobju sedmih let iz prvega pododstavka veljavnost digitalnih vizumov in informacije v njih preverijo z uporabo spletne storitve platforme EU VAP iz člena 7h Uredbe (ES) št. 767/2008, če se je država članica, ki obravnava njihovo vlogo za izdajo vizuma, odločila, da ne bo uporabljala platforme EU VAP.

4. Država članica lahko pred koncem prehodnega obdobja iz odstavka 3 uradno obvesti Komisijo in eu-LISA, da želi uporabljati platformo EU VAP.

Komisija določi datum, od katerega ta država članica uporablja platformo EU *VAP*. Odločitev Komisije se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

5. Komisija do 1. decembra 2026 in nato vsako leto, dokler ne sprejme sklepa iz odstavka 1, Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o napredku v zvezi s celovitim izvajanjem te uredbe. To poročilo vsebuje podrobne informacije o nastalih stroških in o morebitnih tveganjih, ki vplivajo na skupne stroške.

Člen 8

Začetek veljavnosti in uporaba

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Ta uredba se uporablja od datuma, ki ga Komisija določi v skladu s členom 7(1).

3. Z odstopanjem od odstavka tega člena, se člen , točke 1, 3, 15, 30, 34, 35 in 36, uporabljajo od 28. junija 2024. Člen , točki 1 in 22, se uporablja od 27. decembra 2023.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Strasbourgu, 22. novembra 2023

Za Evropski parlament	*Za Svet*
predsednica	*predsednik*
R. METSOLA	P. NAVARRO RÍOS

PRILOGA I

Priloga I k Uredbi (ES) št. 810/2009 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Usklajen obrazec za vlogo

Vloga za izdajo schengenskega vizuma

Ta obrazec za vlogo je brezplačen



Družinski člani državljanov EU, EGP ali CH ali državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom, ne izpolnjujejo polj št. 21, 22, 30, 31 in 32 (označena z *).

Polja 1–3 se izpolnijo v skladu s podatki iz potne listine.

<table>
<tr><td colspan="3">1. Priimek (družinsko ime):</td><td rowspan="3">Izpolni uradna oseba
Datum vloge:
Številka vloge:</td></tr>
<tr><td colspan="3">2. Priimek ob rojstvu (prejšnje družinsko ime (prejšnja družinska imena)):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. Ime (imena) (rojstno ime (rojstna imena)):</td></tr>
<tr><td>4. Datum rojstva (dan-mesec-leto):</td><td>5. Kraj rojstva:

6. Država rojstva:</td><td>7. Sedanje državljanstvo:
Državljanstvo ob rojstvu, če je bilo drugačno:
Druga državljanstva:</td><td>Mesto oddaje vloge:
☐ veleposlaništvo/ konzulat
☐ izvajalec storitev
☐ komercialni posrednik</td></tr>
<tr><td>8. Spol:
☐ moški
☐ ženski
☐ drugo</td><td colspan="2">9. Osebno stanje:
☐samski/samska ☐ poročen/poročena ☐ registrirana partnerska skupnost ☐ živi ločeno ☐ razvezan/razvezana ☐ vdovec/vdova ☐ drugo (navedite)</td><td>☐ mejni prehod (naziv):
……
☐ drugo:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. Oseba s starševskimi pravicami (pri mladoletnih osebah) / zakoniti skrbnik (priimek, ime, naslov, če je drugačen od naslova prosilca, telefonska številka, elektronski naslov in državljanstvo):</td><td>Vlogo je sprejel(-a):</td></tr>
<tr><td colspan="3">11. Nacionalna identifikacijska številka, če obstaja:</td><td>Dokazilne listine:
☐ potna listina
☐ sredstva za preživljanje
☐ vabilo</td></tr>
</table>

([1]) Za Norveško, Islandijo, Lihtenštajn in Švico se logotip ne zahteva.

12. Vrsta potne listine:
☐običajni potni list ☐ diplomatski potni list ☐ službeni potni list ☐ uradni potni list ☐ posebni potni list
☐druga potna listina (navedite):

13. Številka potne listine:	14. Datum izdaje:	15. Veljavna do:	16. Izdal (država):

17. Po potrebi osebni podatki o družinskem članu, ki je državljan EU, EGP ali CH ali državljan Združenega kraljestva, ki je upravičenec na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom:

Priimek (družinsko ime):	Ime (imena) (rojstno ime (rojstna imena)):

Datum rojstva (dan-mesec-leto):	Državljanstvo:	Številka potne listine ali osebne izkaznice:

18. Po potrebi sorodstveno razmerje z državljanom EU, EGP ali CH ali državljanom Združenega kraljestva, ki je upravičenec na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom:
☐zakonec ☐ otrok ☐ vnuk ☐ vzdrževani prednik
☐registrirana partnerska skupnost ☐ drugo:

19. Domači naslov in elektronski naslov prosilca:	Telefonska št.:

20. Prebivališče v državi, ki ni država sedanjega državljanstva:
☐ ne
☐ da. Dovoljenje za prebivanje ali enakovredna listina …… št. ……. veljavna do ……

*21. Sedanji poklic:

*22. Delodajalec ter njegov naslov in telefonska številka: Za študente: naziv in naslov izobraževalne ustanove:

23. Namen(-i) potovanja:
☐turistični ☐ poslovni ☐ obisk družine ali prijateljev ☐ kulturni ☐ športni ☐ uradni obisk ☐ zdravstveni razlogi ☐ študij ☐ letališki tranzit ☐ drugo (navedite):

24. Dodatne informacije o namenu bivanja:

25. Država članica glavnega cilja (in, po potrebi, druge namembne države članice):	26. Država članica prvega vstopa:

27. Število zaprošenih vstopov:
☐en vstop ☐ dva vstopa ☐ večkratni vstop
Predvideni datum prihoda v schengensko območje ob prvem načrtovanem bivanju: Predvideni datum odhoda s schengenskega območja po prvem načrtovanem bivanju:

☐ potovalno zdravstveno zavarovanje
☐ prevozna sredstva
☐ drugo:
Odločitev glede vizuma:
☐ zavrnjen
☐ izdan:
☐ A
☐ C
☐ ozemeljsko omejena veljavnost
☐ veljaven:
od:
do:

Število vstopov:
☐1 ☐ 2 ☐ večkrat
Število dni:

28. Prstni odtisi, odvzeti predhodno za vlogo za schengenski vizum: ☐ ne ☐ da.
Datum, če je znan ..... Številka vizuma, če je znana .....

29. Dovoljenje za vstop v državo končnega cilja, kadar je ustrezno:
Izdal ..... Velja od ..... do .....

*30. Priimek in ime osebe (oseb) iz države članice (držav članic), ki vabi (vabijo). Če to ni mogoče, navedite ime hotela (hotelov) ali začasne nastanitve (začasnih nastanitev) v državi članici (državah članicah):

Naslov in elektronski naslov osebe (oseb), ki vabi (vabijo)/hotela (hotelov)/začasne nastanitve (začasnih nastanitev):	Telefonska št.:

*31. Ime in naslov podjetja/organizacije, ki vabi:

Priimek, ime, naslov, telefonska št., in e-pošta kontaktne osebe v podjetju/organizaciji:	Telefonska št. podjetja/organizacije:

*32. Stroške potovanja in življenjske stroške med bivanjem prosilca krije:

☐prosilec Sredstva za preživljanje: ☐ gotovina ☐ potovalni čeki ☐ kreditna kartica ☐ vnaprej plačana nastanitev ☐ vnaprej plačan prevoz ☐ drugo (navedite):	☐ porok (gostitelj, podjetje, organizacija) (navedite): ..... ☐ ☐iz polja 30 ali 31 ..... ☐ ☐drugo (navedite): Sredstva za preživljanje: ☐ gotovina ☐ nastanitev zagotovljena ☐ kriti vsi stroški v času prebivanja ☐ vnaprej plačan prevoz ☐ drugo (navedite):

33. Priimek in ime osebe, ki je izpolnila obrazec, če se razlikuje od prosilca:

Naslov in elektronski naslov osebe, ki je izpolnila obrazec:	Telefonska št.:

Zavedam se, da se vizumska taksa ne povrne, če je vizum zavrnjen.

V primeru izdaje vizuma za večkratni vstop:

Zavedam se, da moram imeti za prvo bivanje in naslednje obiske na območju držav članic ustrezno potovalno zdravstveno zavarovanje.

Zavedam in strinjam se: da so podatki, ki se zahtevajo v tem obrazcu za vlogo, moja fotografija in po potrebi odvzem prstnih odtisov obvezni za obravnavo vloge; in da se moji osebni podatki na tej vlogi ter moji prstni odtisi in fotografija pošljejo ustreznim organom držav članic, ki jih obdelajo z namenom, da odločijo o moji vlogi.
Ti podatki in podatki v zvezi z odločitvijo o vlogi ali odločitvijo o razveljavitvi, preklicu ali podaljšanju izdanega vizuma se vnesejo v vizumski informacijski sistem (VIS), v katerem se hranijo največ pet let; v tem času so podatki dostopni organom, pristojnim za izdajo vizumov, organom, pristojnim za izvajanje pregledov vizumov na zunanjih mejah in znotraj držav članic, in organom v državah članicah, pristojnim za področje priseljevanja in azila, da preverijo, ali so izpolnjeni pogoji za zakonit vstop, bivanje in bivališče na ozemlju držav članic, da ugotovijo, kdo so osebe, ki teh pogojev ne izpolnjujejo ali jih ne izpolnjujejo več, da obravnavajo prošnjo za azil in določijo, kdo je pristojen za tako obravnavo. Pod določenimi pogoji so podatki na voljo tudi imenovanim organom držav članic in Europolu za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj. Pristojni organ države članice za obdelavo podatkov je: [(……)].

Seznanjen sem s svojo pravico, da lahko v vsaki državi članici dobim uradno obvestilo o svojih podatkih, vpisanih v VIS, in o državi članici, ki je podatke vnesla, ter zahtevam, da se moji podatki, ki niso točni, popravijo, podatki o meni, ki so zabeleženi nezakonito, pa se izbrišejo. Na mojo izrecno zahtevo me bo organ, ki obravnava mojo vlogo, obvestil o tem, kako lahko uveljavljam pravico, da preverim osebne podatke ter zahtevam, da se netočni podatki spremenijo ali izbrišejo, ter o ustreznih pravnih sredstvih, ki so v zvezi s tem predvidena v nacionalnem pravu zadevne države članice. Nacionalni nadzorni organ te države članice [kontaktni podatki: ……] bo obravnaval zahteve glede varstva osebnih podatkov.
Izjavljam, da so navedeni podatki po mojem najboljšem vedenju točni in popolni. Zavedam se, da bo zaradi morebitne lažne izjave moja vloga za izdajo vizuma zavrnjena oziroma bo že izdan vizum razveljavljen ter da sem lahko zaradi tega tudi kazensko preganjan skladno s pravom države članice, ki obravnava vlogo.
Zavezujem se, da bom zapustil ozemlje držav članic pred iztekom veljavnosti vizuma, če mi bo ta izdan. Zavedam se, da je posedovanje vizuma samo eden izmed pogojev za vstop na evropsko ozemlje držav članic. Samo dejstvo, da mi je bil vizum izdan, ne pomeni, da imam pravico do odškodnine, če ne bom izpolnjeval ustreznih določb člena 6(1) Uredbe (EU) 2016/399 (Zakonik o schengenskih mejah) in mi bo zaradi tega vstop zavrnjen. Pogoji za vstop bodo znova preverjeni ob vstopu na evropsko ozemlje držav članic.

Kraj in datum:	Podpis prosilca: (po potrebi, podpis osebe s starševsko avtoriteto/zakonitega skrbnika):“.

PRILOGA II

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 694/2003 se nadomestita z naslednjim:

„PRILOGA I

DIGITALNI DOKUMENT ZA OLAJŠANI TRANZIT (FTD)

Digitalni FTD vsebuje naslednja podatkovna polja:

— država članica izdajateljica,

— priimek, ime,

— priimek ob rojstvu,

— datum rojstva,

— država in kraj rojstva,

— spol,

— državljanstvo,

— državljanstvo ob rojstvu,

— vrsta in številka potne listine,

— organ, ki izda potno listino,

— datum izdaje in izteka veljavnosti potne listine,

— naziv organa, ki je izdal digitalni FTD, vključno z njegovo lokacijo, in informacija o tem, ali ga je organ izdal v imenu druge države članice,

— kraj in datum odločitve o izdaji digitalnega FTD,

— številka digitalnega FTD,

— ozemlje, znotraj katerega je imetnik digitalnega FTD upravičen potovati,

— datum začetka in datum izteka veljavnosti digitalnega FTD,

— število vstopov, ki jih digitalni FTD dovoljuje na ozemlju veljavnosti FTD,

— trajanje tranzita, kot ga dovoljuje digitalni FTD,

— opombe organa izdaje, v katerih navede morebitne dodatne informacije, ki jih šteje za potrebne, pod pogojem, da upošteva člen 5 te uredbe,

— podoba obraza imetnika digitalnega FTD.

PRILOGA II

DIGITALNI DOKUMENT ZA OLAJŠANI ŽELEZNIŠKI TRANZIT (FRTD)

Digitalni FRTD vsebuje naslednja podatkovna polja:

— država članica izdajateljica,

— priimek, ime,

— priimek ob rojstvu,

— datum rojstva,

— država in kraj rojstva,

— spol,

— državljanstvo,

— državljanstvo ob rojstvu,

— vrsta in številka potne listine,

— organ, ki izda potno listino,

— datum izdaje in izteka veljavnosti potne listine,

— datum in čas odhoda vlaka (prvi vstop),

— datum in čas odhoda vlaka (drugi vstop),

— naziv organa, ki je izdal digitalni FRTD, vključno z njegovo lokacijo in informacijo o tem, ali ga je organ izdal v imenu druge države članice,

— kraj in datum odločitve o izdaji digitalnega FRTD,

— številka digitalnega FRTD,

— ozemlje, znotraj katerega je imetnik digitalnega FRTD upravičen potovati,

— datum začetka in datum izteka veljavnosti digitalnega FRTD,

— trajanje tranzita, kot ga dovoljuje digitalni FRTD,

— navedbe organa izdaje, v katerih navede morebitne dodatne informacije, ki jih šteje za potrebne, pod pogojem, da upošteva člen 5 te uredbe,

— podoba obraza imetnika digitalnega FRTD.“.